

**UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA
SISTEMA DE ESTUDIO DE POSGRADO
ESCUELA DE EDUCACIÓN
MAESTRIA EN PSICOPEDAGOGIA**

**ANÁLISIS DE LOS LIBROS DE TEXTO DE SEXTO AÑO
DE LA EDUCACION GENERAL BÁSICA
DESDE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO**

Informe final del proyecto de graduación para optar
por el grado de maestría en Psicopedagogía

Dra. Roxana Alfaro Trejos

Tutora

Elizabeth Céspedes Cortés

Sustentante

Sabanilla

setiembre, 2005

Este informe de Proyecto de investigación “Análisis de los libros de texto de sexto año de la educación general básica desde la perspectiva de género” fue aprobado por la tutora Dra. Roxana Alfaro Trejos y la Directora de la maestría en Psicopedagogía Dra. Zayra Méndez Barrantes de la Universidad Estatal a Distancia de Costa Rica, como requisito para optar al grado de máster en Psicopedagogía

Miembros del tribunal examinador

Dra. Zayra Méndez Barrantes

Directora de la maestría en Psicopedagogía

Firma

Dra. Roxana Alfaro Trejos

Tutora de la investigación

Firma

Lector de la investigación

Firma

Sustentante

Firma

AGRADECIMIENTO Y DEDICATORIA

Agradezco a Dios Todopoderoso por la fortaleza que me ha dado para llevar a feliz término esta maestría.

Dedico a este trabajo a mis hijos y a mi amigo incondicional Jorge Quirós Mata, quienes me brindaron apoyo en todo el transcurso de la maestría. Que Dios los bendiga

ÍNDICE DE CONTENIDO

PÁGINA

CAPÍTULO I INTRODUCCIÓN AL PROBLEMA

Antecedentes	9
Acontecimiento a nivel internacional	10
Acontecimiento a nivel nacional	14
Investigaciones sobre género y educación en América Latina	16
Problema	17
Justificación	17
Objetivos	19
Proyecciones	20
Limitaciones	20

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

La educación básica para niños y niñas	24
Coeducación versus educación sexista	26
Sexismo en la escuela	27
Género	28
Lenguaje	29
Los estereotipos sexistas en el aula	29
La importancia del material educativo en el proceso de aprendizaje	32
Elementos del material didáctico que atiende el tratamiento de género	32

CAPÍTULO III MARCO METODOLÓGICO

Tipo de estudio	37
Estudio que se aplica en la investigación	37
Área de estudio	38
Universo	39
Muestra	39
Procedimiento	40

CAPÍTULO IV ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	41
CAPÍTULO V CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES	63
Bibliografía	70
ANEXOS	72
Cuestionario aplicado a docentes y supervisores	
Análisis realizado a las imágenes de los libros	
Análisis realizado al lenguaje de los libros	

INDICE DE CUADROS	PAGINA
Figura 4.1 Análisis de los contenidos del libro de Español en relación con las imágenes	43
Figura 4.2 Análisis de los contenidos del libro de Ciencias en relación con las imágenes	45
Figura 4.3 Análisis de los contenidos del libro de Estudios Sociales en relación con las imágenes	47
Figura 4.4 Análisis de los contenidos del libro de Matemática en relación con las imágenes	50
Figura 4.5 Análisis de los contenidos del libro de Ciencias en relación con los mensajes sexistas	51
Figura 4.6 Análisis de los contenidos del libro de Español en relación con los mensajes sexistas	52
Figura 4.7 Análisis de los contenidos del libro de Estudios Sociales en relación con los mensajes sexistas	53
Figura 4.8 Análisis de los contenidos del libro de Matemática en relación con los mensajes sexistas	54
Figura 4.9 Análisis de los contenidos del libro de Ciencias en relación con el lenguaje	55
Figura 4.10 Análisis de los contenidos del libro de Español en relación con el lenguaje	56

Figura 4.11 Análisis de los contenidos del libro de Estudios Sociales en relación con el lenguaje	57
Figura 4.12 Análisis de los contenidos del libro de Matemática en relación con el lenguaje	58
Figura 4.13 Análisis de los contenidos del libro de Ciencias en relación con los roles	59
Figura 4.14 Análisis de los contenidos del libro de Español en relación con los roles	60
Figura 4.15 Análisis de los contenidos del libro de Estudios Sociales en relación con los roles	61
Figura 4.16 Análisis de los contenidos del libro de Matemática en relación con los roles	62

RESUMEN

La presente investigación trata del análisis de los libros de texto de; Ciencias, Estudios Sociales, Español y Matemáticas de sexto año de la Serie “Hacia el siglo XXI”, que se utilizan en las escuelas públicas costarricenses en la educación general básica, desde la perspectiva de género.

Para ello se han analizado teorías relacionadas con; la socialización, la equidad, la igualdad, el lenguaje, el género y el sexo para determinar si hay igualdad y equidad en el tratamiento del lenguaje libre de prejuicios sexistas, identificar los roles y estereotipos sexuales y recomendar a los organismos correspondientes incorporar los cambios necesarios de acuerdo con los resultados de esta investigación, así mismo, valorar las propuestas existentes en la educación primaria en cuanto a contenidos de género.

Para la recopilación de la información se aplicaron encuestas a docentes y supervisores de primaria en el circuito 06 de la Región Huetar Norte y se realizó un análisis de los libros por parte de una persona especialista en el análisis de lenguaje escrito y en lenguaje visual.

Los especialistas por su parte, determinarán a partir de su conocimiento específico en los aspectos de lenguaje y de imágenes hasta que punto se da o no, la equidad de género en los libros de texto sujetos de estudio.

Es importante considerar la disposición de todas las personas seleccionadas para la aplicación de la encuesta para dar la información solicitada en el instrumento, esto permitió determinar con certeza el nivel de conocimiento por parte de las personas seleccionadas en la muestra en relación con el problema planteado en este estudio.

CAPÍTULO I

INTRODUCCIÓN AL PROBLEMA

ANTECEDENTES

En Costa Rica desde finales del siglo XIX se ha generado una búsqueda constante para igualar las condiciones entre hombres y mujeres; estas han conseguido grandes logros, sin embargo, la sociedad costarricense no es ni más equitativa ni más justa.

Las mujeres costarricenses incursionaron políticamente desde principios del siglo y su lucha se ve coronada en 1949 cuando logran el derecho al sufragio. Desde los comienzos de 1890, se realizaron propuestas por visibilizar a las mujeres en la política y en el mundo de lo público (Clachar, 1999: 62).

En 1949 se creó el Tribunal Supremo de Elecciones como ente regulador de los procesos electorales, y en 1953 se incorporaron las mujeres como electoras; en este año se elige las tres primeras diputadas: dos por la provincia de San José y una por la provincia de Alajuela.

Desde 1943 hasta la fecha, la legislación ha dado grandes cambios en materia de mujer, familia y derechos de las mujeres. Para el año de 1988 se da el proceso para la adopción de la “Ley de promoción de la igualdad social de la mujer” aprobada en marzo 1990. La discusión estuvo centrada fundamentalmente alrededor de sus cuotas de la participación política. La promotora de esta ley, la señora Margarita Penón Góngora, en 1992 presentó su precandidatura a la presidencia de la República; es la primera mujer que Costa Rica aspira a este cargo.

Han pasado más de 50 años del reconocimiento del voto femenino, que implicó la posibilidad de elegir y ser electas para cargos públicos sin embargo, la realidad muestra que el porcentaje de participación actual en la Asamblea Legislativa es menor que el porcentaje de hombres que aspiran a estos mismos puestos.

Sin embargo, en Costa Rica la participación femenina se ha dado desde hace

muchos años; ésta ha sido documentada en los medios de prensa escrita, se ha ido formando además opinión pública la cual ha definido y cambiado los modos de integración social del costarricense; esto ha tenido una incidencia decisiva sobre la posición de las mujeres en el espacio público, espacio que por mucho tiempo había estado vedado para ellas.

La comunicación mantiene una estrecha relación con la realidad y por supuesto con la política, puede decirse; no hay política sin medios de comunicación, pero también se puede asegurar que no hay comunicación distanciada de la política (Trejos, 1994). Los medios construyen “una realidad aparente e independiente de la práctica periodista y los medios crean la realidad social a través de actividades discursivas” (Alvarado y otras, 1997). Asimismo, Berger y Luckmann, 1991 en “El poder de la sociedad incluye el poder de determinar procesos decisivos de socialización y, por tanto, el poder de producir la realidad”.

Acontecimientos a nivel internacional

Desde 1945 en el preámbulo de la carta de la Organización de Las Naciones Unidas (ONU) se reafirmó la fe en los derechos humanos fundamentales, en la dignidad, el valor de la persona y los derechos iguales para mujeres y hombres....(C.M.F. Centro Mujer y Familia, 1991).

En 1975, la O.N.U declara el Año Internacional de la Mujer lo que permitió dar un gran impulso a las acciones tendientes a promover la participación femenina en los procesos sociales, económicos, políticos y culturales de las naciones. Durante este año se enfatizó en la integración plena de la mujer en la totalidad del esfuerzo a favor del desarrollo e incrementar su contribución al crecimiento de la paz. (O.N.U., 1976).

En este mismo año, en México se celebró la Conferencia Mundial sobre la Mujer, en donde se aprobó el “Plan de acción mundial para el decenio 1995-2000”.

En este Plan se reconoce que, en la educación formal se presenta discriminación hacia a las mujeres en la naturaleza, los contenidos que se proporcionan y en las posibilidades que se ofrecen. Las opciones que se ofrecen a la población femenina están impregnadas de actitudes tradicionalistas que mantienen los roles y estereotipos de los papeles asignados para las mujeres y los hombres dentro de la sociedad.

Este documento, por lo tanto, establece que los libros de textos y otros materiales utilizados en el ámbito educativo deberán ser evaluados y cuando correspondan reelaborados de manera tal que reflejen la imagen de la mujer en papeles positivos y de participación dentro de la sociedad, por lo que se deben realizar investigaciones para identificar prácticas discriminatorias en la educación formal y definir nuevas modalidades en los procesos de enseñanza para superarlas.

En 1979 se da un nuevo paso hacia la igualdad de los derechos para las mujeres, con la aprobación de la “Convención de las Naciones Unidas sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer”.

En esta Convención se insta a todos los Estados Miembros de las Naciones Unidas a optar medidas legales adecuadas para prohibir la discriminación en contra de las mujeres y realizar acciones concretas de carácter temporal, orientadas a buscar que se de un proceso acelerado donde se permita la igualdad de hecho entre mujeres y hombres; se dictan las disposiciones tendientes a la modificación de los patrones socioculturales que perpetúan la discriminación (ONU. 1980).

El artículo 10 de esta Convención en lo relacionado con el sistema educativo estipula “la eliminación de todo concepto estereotipado de los papeles femeninos y masculinos en todos los niveles y todas las formas de enseñanza mediante el estímulo de la educación mixta y de otros tipos de educación que contribuyan a lograr este objetivo y en particular, mediante la modificación de los textos, programas escolares y la adaptación de los métodos de enseñanza”.

En 1986, al culminar el decenio cuyo objetivo era promover la igualdad de oportunidades para la mujer, la Conferencia Mundial para el Examen y Evaluación de los Logros del Decenio de la Naciones Unidas para la Mujer, se adoptaron las “Estrategias de Nairobi orientadas hacia el futuro para el adelanto de la mujer” durante el periodo 1986 y el año 2000.

En este documento se señala que, “la educación es la base de la plena promoción y mejora de la condición jurídica y social de la mujer y el instrumento básico que debe proporcionársele para que cumpla su función como miembro de pleno derecho en la sociedad” (ONU. 1986).

Se insta a los gobiernos a examinar los planes de estudio de centros educativos públicos y privados, a analizar los libros de textos y otros materiales didácticos. Asimismo, se exhorta a dar una nueva orientación al personal encargado de la docencia para eliminar del sistema educativo toda concepción estereotipada y discriminatoria con respeto al sexo. Propone también que se debe estimular a los centros educativos para que incluyan contenidos relacionados con la contribución de la mujer en todos los campos de desarrollo.

En la cuarta Conferencia Mundial de la Mujer que se celebró en China en 1995 se definió como una área de especial preocupación, las insuficiencias, desigualdades y disparidades de acceso en materia de educación y capacitación.

Esta plataforma de acción estipula que la educación es un derecho humano y que constituye un instrumento para lograr relaciones más igualitarias entre mujeres y hombres.

Reconoce este documento que aún existen sesgos de género en los programas de estudio, en el material didáctico y en el entorno educacional que refuerzan las funciones tradicionales de mujeres y hombres y priva a éstas de las oportunidades de participar plenamente, en condiciones de igualdad en el desarrollo de la sociedad. Se propone, por lo tanto, promover la cooperación el respeto mutuo, la promoción de la igualdad y las responsabilidades compartidas entre niños y niñas desde el nivel preescolar en adelante.

Por su parte, la UNESCO, como organismos de las Naciones Unidas vinculado con la educación y la cultura desarrolla también significativos esfuerzos en la búsqueda de la igualdad entre los sexos, especialmente al denunciar la influencia negativa que tienen los prejuicios sexistas, opuestos a la igualdad y al respeto mutuo, entre ambos sexos, tanto en el ámbito escolar como en la sociedad general.

En relación con esta denuncia, en todos los países miembros de la ONU se pone en marcha un programa que contempla la ejecución de estudios para determinar la existencia de prejuicios sexistas en los manuales escolares y libros estudiantiles. Además se realizan acciones cuyo objetivo es el de sensibilizar a la opinión pública sobre este tema (Michell. 1987)

Acontecimientos a nivel nacional

Los acontecimientos que se dieron a nivel internacionales motivaron en el país, el desarrollo de acciones orientadas a dar cumplimiento a las recomendaciones emanadas en los diferentes organismos.

En 1994 se creó una oficina estatal (actualmente el Instituto Nacional de las Mujeres, INAMU) encargada de hacer efectivas las resoluciones y recomendaciones emanadas con motivo en el Año Internacional de la Mujer.

Esta instancia, con el tiempo ha sufrido una serie de cambios de carácter político, administrativo y técnico; en la actualidad se encarga de “formular e impulsar la política nacional para la igualdad y equidad de género, en coordinación con las instituciones públicas que desarrollan programas para las mujeres y las organizaciones sociales” (INM. 1998).

En 1982 se firma un Convenio de Cooperación Interinstitucional entre los Ministerios de Educación Pública y el de Cultura, Juventud y Deportes a través de la Dirección General de Mujer y Familia, hoy Instituto Nacional de las Mujeres.

El objetivo central de este convenio es, “Promover la actualización de programas de educación y de los textos escolares de manera que se oriente la educación de la mujer y del hombre en donde no se establezcan patrones diferentes de conducta para cada sexo”.

En 1984 el gobierno de Costa Rica ratificó la Convención sobre la eliminación de todas las Formas de discriminación contra la mujer.

En 1990 se aprobó la “Ley de promoción de la igualdad social de la mujer, un paso trascendental en la lucha por la igualdad entre hombre y mujeres”.

Desde el año 1998 y hasta el 2002, el Instituto Nacional de las Mujeres estableció

como una de sus políticas estratégicas la incorporación y seguimiento de la aplicación de la perspectiva de género como eje transversal en el sistema educativo nacional, tanto en el formal como en el informal.

Asimismo, se plantea como acción estratégica el fortalecimiento y ampliación del proyecto “Construcción de una cultura de equidad de género en la educación”, el cual se desarrolla como una experiencia piloto en las escuelas líderes, coordinando con el Proyecto de apoyo al sistema de mejoramiento de la calidad de la educación costarricense (SIMED) y el Departamento de Orientación del MEP.

A pesar de que el Ministerio de Educación Pública se ha fijado la meta de construir una cultura de equidad en las escuelas y colegios, compromiso adquirido mediante el decreto Ejecutivo No. 28484-MAG-MEP-MTSS-S-CM de febrero del año 2000, existe carencia a nivel nacional de indicadores que den cuenta de las experiencias diferenciadas de hombres y mujeres que permitan conocer, en detalle, la magnitud de la problemática relacionada con la discriminación de género en las escuelas y colegios.

Por ejemplo en las escuelas, el educador encargado de Agricultura a la hora de distribuir las actividades, cuando se trata de realizar esfuerzo físico asigna a los varones las que requieren menos esfuerzo, son asignadas a las niñas.

Este es un típico ejemplo donde se aplica la desigualdad de género. (Céspedes Cortés Elizabeth, 2004.)

Lo anterior ha originado un sesgo sobre generalización por medio del cual se tiende a homologar las características de la población, a provocar una desatención de las especificidades de la población femenina y por lo tanto, la ausencia de medidas correctivas dirigidas a mejorar su calidad de vida.

Por el proceso de socialización de la mujer, ésta opta más por carreras tradicionalmente femeninas y no por carreras técnicas y / o de alto contenido tecnológico de

acuerdo con las políticas educativas vigentes; se debe lograr la participación equitativa de mujeres y hombres, permitiéndole a la población femenina las mismas oportunidades de formación técnica que ofrece la sociedad.

Investigaciones sobre género y educación en América Latina

A nivel internacional, la investigación sobre género y educación ocupa hoy un lugar destacado en el marco de la nueva producción académica sobre la condición de la mujer en la sociedad. En particular, son los países anglosajones y España los que están a la vanguardia en cuanto a la calidad y cantidad teórica de los estudios en este campo.

Estos trabajos han contribuido con explicaciones teóricas sustantivas que exceden el tema específico de mujer y educación, para brindar un aporte innovador a la comprensión del fenómeno educativo en un sentido general.

Con respecto a América Latina, los avances de la investigación en «mujer y educación» son escasos en comparación con la producción en otros temas tales como mujer y empleo o mujer y salud. Asimismo, tienden a redundar sobre una gama reducida de problemáticas.

PROBLEMA

¿Se promueve la equidad de género en los libros de texto de sexto grado de *Ciencias, Español Estudios Sociales y Matemática*, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, en la educación primaria pública costarricense?

JUSTIFICACIÓN

En Costa Rica en las últimas décadas, se ha reducido la brecha educativa entre mujeres y hombres; ambos acceden y participan de manera igualitaria en los distintos niveles y modalidades de la educación; no obstante persisten barreras y obstáculos que impiden garantizar la igualdad de oportunidades en los diversos escenarios de la sociedad.

Los datos estadísticos indican que los porcentajes de matrícula del nivel primario y secundario, no presentan diferencias significativas por sexo. En la educación primaria, las mujeres representan el 48.2% y en la educación secundaria el 51.7% (Dpto. de Estadística, MEP, 2002).

Es bien sabido que, desde temprana edad, en la familia, mediante el proceso de socialización primaria, se transmiten las señales y la simbología portadora de la división genérica; las niñas son condicionadas para la práctica de ciertas actividades en la esfera privada, que representan aproximaciones tempranas a los papeles socialmente aceptados para ellas. De la misma manera, los juegos y juguetes a los que tienen acceso les indican el camino hacia donde deben guiar sus aspiraciones y proyectos de vida.

También los modelos de mujeres y hombres a su alrededor, constituyen referencias de los papeles sociales que desempeñarán en el futuro.

De este modo, la socialización familiar ejerce influencia en el desarrollo de la identidad personal y social. Los juegos de los niños y las niñas, les hace desarrollar una psicomotricidad diferencial y unas destrezas determinadas, que las familiariza de una manera distinta con unos fenómenos, dinámicas, prácticas y objetos y no con otros, lo cual va incidir sin duda alguna en su futura elección vocacional.

Es así, como las familias van estimulando intereses, desarrollando habilidades y transmitiendo expectativas sobre las preferencias profesionales de hombres y mujeres.

Al entrar a la escuela, se refuerza en los niños y en las niñas, mediante diversos mecanismos, lo aprendido en la familia respecto a los comportamientos y funciones sociales según el sexo. Las formas de transmitir estas diferencias en la actualidad se manifiestan de manera más sutil, menos evidente, a través del currículo oculto y del currículo omitido.

Ante esta situación, es perentorio alentar una apertura y flexibilización hacia estilos de vida menos estereotipados ello permitirá a mujeres y hombres tomar decisiones educativas, vocacionales y familiares basadas en sus intereses y capacidades y no en la estereotipia que produce y ha mantenido por generaciones una relación inequitativa entre los sexos.

OBJETIVOS

GENERAL

Analizar los libros de texto de sexto grado de ***Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática***, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, en la educación primaria pública costarricense en relación con la utilización del lenguaje escrito y visual, desde la perspectiva de género.

ESPECIFICOS

1. Analizar el contenido de los libros de texto de sexto grado de **Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática**, de la serie “Hacia el siglo XXI”, Ministerio de Educación Pública, para determinar sobre el tratamiento del lenguaje libre de prejuicios sexistas.
2. Identificar los roles y estereotipos sexuales en tales libros.
3. Recomendar a los organismos correspondientes incorporar los cambios necesarios, develados en esta investigación
4. Valorar las propuestas existentes en la educación primaria en cuanto a contenidos de género

Proyecciones

El análisis permitirá conocer la realidad de los contenidos de los libros de texto de sexto grado de **Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática**, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, en relación con el tratamiento del lenguaje libre de prejuicios sexistas.

Es una oportunidad para analizar y recomendar a las autoridades competentes los ajustes requeridos para lograr la equidad de género en tales textos ya que en los últimos diez años no se ha realizado ningún proyecto similar a este.

Limitaciones

El estudio se ve limitado a los libros de Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática de la educación general básica, se tratará de obtener los datos con un porcentaje mínimo de error, sin embargo esto dependerá de la objetividad con que las personas respondan a las diferentes preguntas que son formuladas en la investigación y del resultado del estudio que realicen las personas especialistas en el análisis de las imágenes y del lenguaje de los libros mencionados.

CAPÍTULO II
MARCO TEÓRICO

La educación es la principal forjadora de los procesos de aprendizaje que ayudan a la construcción de la identidad genérica individual y equitativa de cualquier grupo humano y en cualquier sociedad. Esto lo logra mediante la transmisión de conocimientos, ideas, valores, normas y creencias; la estimulación de habilidades y la imposición de pautas de comportamiento diferenciadas para mujeres y para hombres.

La transmisión de ese bagaje cultural se realiza por medio del Estado, la familia, el sistema educativo, sistema jurídico, las organizaciones religiosas y los medios de comunicación, entre otros. Dicho bagaje incluye los mandatos genéricos impuestos a mujeres y hombres, los cuales inciden en su forma de ver al mundo, sentirlo experimentarlo y reproducirlo.

La especialización rígida de funciones genéricas implícitas en las relaciones desiguales de poder en donde la supremacía masculina predomina y además lleva implícita la agresión, la violencia, y la discriminación de las mujeres. Esta situación impide las relaciones simétricas entre hombres y mujeres, y limita las posibilidades de realización humanas para ambos y para la sociedad en su conjunto.

La educación cumple precisamente con la misión de transmitir las pautas del comportamiento sociocultural que es el mejor recurso con que se cuenta para producir cambios profundos y positivos en busca de una sociedad no sexista. Desde el sistema educativo se puede aportar para la construcción de un modelo sociopolítico y económico que tiene como objetivo el ser humano y las posibilidades de realización personal, en busca de una sociedad más justa para todas las personas que lo conforman.

El proceso de socialización es un mecanismo mediante el cual las personas incorporan las normas y determinaciones de la estructura social en la cual están inmersas.

Durante este proceso es donde se establecen las diferencias entre los patrones de comportamientos de hombres y mujeres “se inculcan contenidos ideológicos que permiten

y refuerzan los mitos sobre la diferencias y complementariedad de ambos sexos que hacen parecer esas diferencias como necesarias y inevitables”. (Alvarez A. Tichler J., pág. 30-1986).

La familia como primera instancia socializadora, juega un papel determinante en la transmisión de pautas de comportamiento según el sexo, ya que es dentro de ésta que se reproducen las características de la realidad social en que se encuentra.

A los niños se les estimula para que sean dinámicos, independientes, creativos, dominantes, agresivos y para que realicen actividades que faciliten su desarrollo cognitivo y sicomotor y que se desenvuelvan en espacios abiertos.

A las niñas se les prepara para que muestren conductas muy diferentes a las que se pretenden con los varones, conductas de pasividad, sumisión, dependencia y de servicio hacia a los demás. Se enfatiza en el desarrollo de habilidades y destrezas manuales, sin considerar la aplicación de conductas que estimulen su crecimiento intelectual; se desenvuelven en espacios cerrados.

El vestuario y sus colores, los cuentos, las canciones, los juguetes, los tipos de juegos, así como el modelo que representan los adultos, son algunas de las formas que el sistema utiliza para fomentar las diferencias entre los sexos.

La educación básica para niños y niñas

Para las niñas y los niños, la escuela representa el primer contacto con el mundo social fuera del ámbito familiar. Es dentro de este contexto, donde los programas de estudio, los libros de textos, las actitudes y conductas de las personas encargadas de la docencia se constituyen en elementos reproductores que refuerzan las normas y valores aprendidos en el seno familiar.

Si bien todos los niveles y modalidades educativos, la educación básica constituye la pieza clave en la educación de cualquier persona y de cualquier país, en el nivel personal, la formación de valores y actitudes que se promueven en las etapas tempranas, se reflejarán en la vida futura. En este nivel se aglutina en el mayor porcentaje de alumnos y alumnas y es a partir de este, que un Estado construye las bases de la ciudadanía.

Actualmente, la educación básica que se imparte en el país es de un carácter mixto y se podría decir que es probable que tanto los niños como las niñas reciben la misma educación; sin embargo, desde la perspectiva de género, la preocupación va más allá del hecho de existir una relación entre ambos, partiendo de su formación como “niños” y “niñas”.

La escuela, a través de los libros de textos y otros medios educativos, transmiten mensajes a los estudiantes, cuyos contenidos refuerzan y reproducen las pautas de comportamiento asignadas según el sexo, las que a su vez, constituye la base que sustentará los diferentes roles que les corresponde desempeñar como personas adultas.

Muchos de estos mensajes; se interiorizan desde una edad muy temprana, predeterminando relaciones de desigualdad y ubicando a la mujer en una posición de desventaja con respecto del hombre.

Los libros escolares juegan un papel preponderante, pues son un instrumento transmisor de roles estereotipos; es por esa razón que en diferentes países del mundo se

realizan esfuerzos con el objetivo de identificar este material y eliminar de él la transmisión de modelos de pensamientos y de conducta que promueven la discriminación de las personas, de acuerdo con sus características biológicas y sociales.

Sobre este particular es de suma importancia mencionar que, es por medio de los textos escolares que los niños y las niñas adquieren el conocimiento básico para el resto del proceso aprendizaje; éstos enseñan más que el proceso de lectura; las imágenes impresas tienen efectos psicológicos, pues se da una identificación de los escolares con los personajes de los libros de textos. Esta literatura además de enseñar el proceso de lectura ofrece mensajes que remiten al lector a los diferentes roles que ofrecen hombre y mujeres y que generan desigualdades sociales.

Por otra parte, esto se refleja en el contenido del lenguaje sexista en los libros de textos, lo cual invisibiliza a la mujer como parte activa de la sociedad. Es dentro de contexto que se condiciona a los niños y niñas para que en su vida futura se desempeñe de acuerdo con el rol que se les asignó.

Al respecto existe clara evidencia en los datos estadísticos sobre la participación de la mujer en la actividad laboral del país, los cuales revelan que en el año 2004¹ el 53% de la fuerza laboral está constituida por mujeres mientras que uno de cada dos hombres forman parte de ella. Aún cuando la Constitución y el “Código de trabajo” estipulan que mujeres y hombres reciban igual pago por igual trabajo, el ingreso estimado para las mujeres era de aproximadamente el 78 por ciento del ingreso para los hombres².

De esta forma, los roles predeterminados por los agentes socializadores se constituyen en estereotipos que ubican a la mujer en clara desventaja y subordinación, relegada a un segundo plano, lo que limita considerablemente la aplicación de sus destrezas y habilidades.

¹ Sistema de indicadores sobre el mercado laboral en Costa Rica, INEC, 2005

² Reporte por país de las prácticas en derechos humanos, Embajada de Estados Unidos en Costa Rica, 2003

Por lo general se plantean esas diferencias como factores de índole genético lo cual desde ningún punto vista no es ni debe ser considerado como superioridad de un sexo sobre otro.

Coeducación versus educación sexista

Aunque de manera expresa, el currículo y sus principales autores, las personas encargadas de la docencia, estén conscientes en que ninguna forma de discriminación es aceptable, es corriente que a menudo en forma inconsciente, las experiencias que se promueven en el proceso educativo tienden a reforzar estereotipos sexistas, lo que se conoce como discriminación basada en género.

Es así, que aunque en una escuela sea mixta y donde se espera que se ofrezcan oportunidades de coeducación, lo que se define como “la educación conjunta de niñas y niños con el propósito de superar discriminaciones y estereotipos”, lamentablemente muchas de las actividades que se desarrollan en el ámbito escolar por las personas encargadas de la docencia, alientan los estereotipos sexistas.

La importancia de las actividades escolares radica en que más allá del conocimiento que se pretende lograr, transmiten una pedagogía implícita, definida como currículo oculto, que incluye valores, creencias, y expectativa que el profesorado va transmitiendo a menudo, en la mayoría de los casos es en forma ingenua.

Es común, que como parte de este tipo de currículo, se promuevan actitudes que propician la desigualdad y la jerarquización en el trato que reciben los alumnos y las alumnas durante el desarrollo del proceso educativo; en este tipo de desigualdad se parte de la diferenciación de los sexos. Este tipo de educación es la que se conoce como sexista, y como tal ofrece condiciones que en muchos casos no permiten que se pueda generar un clima de solidaridad y respeto.

Por el contrario, cuando en el ámbito escolar se propicie la participación equitativa de los dos géneros en todas las actividades y se evite la discriminación y el refuerzo de estereotipos sexistas, ello permitirá disfrutar de una educación que pueda contribuir a la construcción de una sociedad más justa.

Sexismo en la escuela

Se define el sexismo como la discriminación que se efectúa en los planos educativo, social, económico, laboral, legal y cultural basado en el sexo como supuesto que argumenta el carácter básicamente biológico o natural para fundamentar dicha discriminación. Con este término se designan aquellas actitudes que introducen la desigualdad y la jerarquización en el trato que reciben los individuos, sobre la base de la diferenciación de sexo.

El sexismo comporta consecuencias negativas para todos los individuos, hombres y mujeres, porque limita sus posibilidades como personas y les niega determinados comportamientos. Así, por ejemplo cuando se dice “los niños no lloran”, o “las niñas no deben hablar así”, se está indicando que los individuos deben adoptar comportamientos específicos y diferenciados por el hecho de ser niños o niñas. A menudo, las escuelas siguen transmitiendo mensajes sexistas que básicamente suponen revestir de una carga agresiva los estereotipos anteriores.

Las consecuencias negativas que el sexismo comporta para todos los individuos, se doblan para las mujeres, porque la sitúa en una posición de inferioridad y de independencia. Para los hombres el sexismo también tienen consecuencias negativas, porque los limita en sus posibilidades como persona, pero les proporciona más poder sobre su entorno.

Género

El género lo constituyen las características socioculturales que define lo femenino y lo masculino en una sociedad en un momento histórico determinado. Definen identidades y relaciones entre hombres y mujeres, son aprendidas.

El concepto de género es un concepto de base social, es una construcción social, histórica, cultural, y esta relación entre la clasificación de nacimiento y asignación de roles, habilidades, atributos es la que construye la identidad de género y produce pertenencia o membresía a un grupo social.

La importancia del concepto de género queda señalada por el hecho de que la visión del mundo se organiza según las diferencias biológicas, en relación con la reproducción y la producción. El sexo se esgrime como un elemento legitimador de relaciones sociales, relaciones entre los géneros en los ámbitos políticos y económicos. Por lo tanto, femenino y masculino son conceptos relacionados con las normas de orden social, distribución de la riqueza y del ejercicio del poder.

De ahí que la definición del género de una persona es una construcción social histórica que ocurre dentro de las esferas del estado, mercado de trabajo, iglesia y desde luego en la escuela. La forma en como la escuela participa en la construcción de este significado es definitivamente mediante la transmisión de actitudes y valores que se promueven en el día a día, durante el proceso escolar.

Cuando las relaciones en el aula otorga jerarquías, promueven la valorización de unos y la desvalorización de otras, el ser humano se apropia de estas formas de relación y las asocia como rasgos característicos del masculino y del femenino, construyendo de esta forma el significado de género.

El lenguaje

El lenguaje es considerado como el principal vehículo de la comunicación humana; es a través de él que las personas se entienden y se relacionan con las demás. Se debe tomar en cuenta que esta hoy se realiza en forma oral, escrita y también en forma audiovisual.

Esto constituye un problema desde la perspectiva de género, pues la falta de dominio de la comunicación escrita por parte de las mujeres, les impide disponer de nuevos conocimientos y formas de relación política y administrativa y en general sobre el poder.

Algunos estudios ha mostrado como los códigos existentes en la construcción de lenguaje provocan que las personas se sientan incluidas o excluidas en los mensajes que reciben, esto es lo que se conoce como el lenguaje incluyente o excluyente. Es por ello que se afirma que gran parte del lenguaje es el reflejo de la jerarquización entre los sexos; el sexismo en el lenguaje es un efecto directo de la relación de poder entre los sexos y se pone de manifiesto particularmente en los siguientes ámbitos:

- En el discurso, que pretende ser universal, cuando en realidad este toma como protagonista de género humano al sujeto masculino.
- En la forma en que excluye a las mujeres como sujeto de experiencia.

Como consecuencia de todo esto, se identifica la experiencia o el discurso individual o colectivo con un yo y un nosotros masculino. Esta apropiación por parte del masculino le ha asegurado el monopolio del discurso. Por lo tanto; es así como el masculino se convierte el sujeto de todos los discursos, tanto del emisor como del receptor de los mensajes lingüísticos, tanto de lo que se nombra como lo que habla.

Los estereotipos sexistas en el aula

En el interior de las aulas también se producen y se reproducen roles y estereotipos sexistas que han sido analizados a través de dos aspectos:

- La interacción entre alumnado y profesorado durante el proceso enseñanza.
- Los libros de textos y materiales didácticos que se utilizan en el aula.

Interacción entre alumnado y profesorado

Las investigaciones en relación con este tipo de interacción se vuelve de mayor importancia en los centros educativos donde se realiza la coeducación o sea en las escuelas mixtas. Este tipo de investigaciones sobre la relación entre el profesorado y el alumnado presenta tanto material que ha suscitado diversas controversias, especialmente cuando se ha puesto en evidencia la dominación por parte de los varones, de los espacios escolares y la invisibilidad de las mujeres en la ocupación de estos.

Estas evidencias que han sido recogidas a través de observación directa en los diferentes centros educativos, ha hecho especial énfasis en la frecuencia y en la duración de las interacciones entre las personas encargadas de la docencia con las alumnas y con los alumnos, y en la naturaleza de esta interacción; por ejemplo aprobación y desaprobación, respuestas a preguntas, demandas de información, así como, se ha examinado si el sexo de quien actúa como encargado de la docencia es significativo en las diferentes interacciones en el ámbito educativo.

Durante el proceso de enseñanza y aprendizaje escolar y en las múltiples situaciones y procesos que se dan durante las interacciones que se realizan en el ámbito escolar, éstas son determinantes en el éxito o en el fracaso de las metas educativas.

Las niñas y los niños que interactúan entre sí con el profesorado en los centros escolares, tanto en los pasillos aulas y patios, van aprendiendo a ser alumnos y alumnas mediante las rutinas que gobiernan el desarrollo del proceso académico, aprenden normas y contenido que les permiten conducirse en el ámbito académico.

Poco a poco el alumnado aprende cuáles son las conductas permitidas, las prohibidas y en qué momento, así como cuál es el significado que se le debe otorgar a cada

acontecimiento y a la verbalización. En la medida en que esas rutinas llegan a ser negociadas, aprendidas y observadas, en ese grado, la vida que tiene lugar en las aulas no presentará graves conflictos. Sin ser conscientes de ello, la mayoría de las veces el alumnado selecciona informaciones que les permiten construir representaciones y con ello efectuar una acomodación de su conducta.

Dichas presentaciones funcionan como mecanismos capaces de estabilizar la visión de la clase y son determinantes para la acción.

El sistema de normas y roles conforma lo que también se ha llamado “contrato didáctico” (Brousseau, G., 1980) que rige dentro del marco escolar, contrato que condiciona, por lo tanto, el desarrollo dentro del centro educativo. Sin embargo, esta relación contractual no es una relación igualitaria, en lo que todos los participantes tengan la misma posibilidad de crear y definir significados aceptables, sino que es asimétrica. El profesorado, como responsable de la calidad de la educación que se realiza en los centros educativos, es quien tiene la capacidad para certificar los conocimientos, procedimientos y conductas consideradas como aceptables.

Es por ello, que la figura encargada de la docencia cumple un papel determinante en la calidad del proceso de enseñanza que se desarrollen en los centros educativos. El puesto de trabajo, su formación en el rol de transmisor, su origen, su nacionalidad y su pertenencia a un sexo u otro, determinarán definitivamente la construcción y reconstrucción de las ideas o imágenes que van realizando de su alumnado día a día.

Tales características intervienen en el desempeño del rol docente, determinando estereotipos que estarán directamente relacionados con la concepción que el posee lo que debe ser un buen alumno o una buena alumna.

La importancia del material educativo en el proceso de aprendizaje

Los libros de texto, cuentos infantiles, láminas, carteles y guías de enseñanza constituyen factores determinantes y son un recurso didáctico que tiene, como función principal, estimular y orientar el proceso de aprendizaje; ello, por el apoyo que ofrecen a las personas encargadas de la docencia en el diario ejercicio de su labor y por el efecto psicológico en el estudiantado, ya que por su medio construyen su propia concepción del conocimiento, del saber y de la realidad social.

Tales libros se consideran como un vehículo de transmisión de valores, ideas, costumbres y estilos de vida. Los mensajes que contienen, los personajes que presentan y el lenguaje que utilizan influyen directamente y de manera decisiva en el estudiantado al ofrecerle referentes, estereotipos o modelos con los cuales identificarse.

Los mensajes que transmiten los personajes que representan y el lenguaje que utilizan influyen en el educando, ofreciéndole una ventana a la vida y referencias con las cuales identificarse.

Diversos estudios realizados en varias partes del mundo y recientemente en América Central, han demostrado que los libros de texto de las diferentes asignaturas que se utilizan en primaria, están cargados de imágenes y mensajes sexistas y estereotipadas, que muestran a hombres y mujeres, niñas y niños en roles rígidamente diferenciados, correspondiendo en esta división, a los varones papeles activos, productivos, creativos y mejor valorados social y económicamente; mientras que las mujeres están menos representadas y desempeñando roles tradicionales, que las convierten en únicas responsables del cuidado y educación de los hijos, de realizar tareas domésticas y de todos aquellos servicios que proporcionan confort a la familia.

Estos modelos de identificación estimulan y orientan a los niños hacia metas más amplias y ambiciosas, mientras que las niñas asimilan que los únicos roles reservados para ellas son la maternidad y la formación de una familia. Un material educativo que transmite

mensajes de superioridad para unos e inferioridad para otros, producirá un efecto de autodevaluación en las niñas.

El material didáctico, por el contrario, debe mostrar a mujeres y hombres como seres humanos, con cualidades y defectos, potencialidades y limitaciones, sin privilegios de un sexo sobre el otro; las niñas y los niños deben aprender desde su infancia, que no es el sexo sino el atento individual y el interés personal el que determina su modelo de vida.

La flexibilización y ampliación de los roles sexuales para ambos sexos, les permitirá desarrollar mejor su capacidad como personas y esto ayudará a las personas encargadas de la docencia en su objetivo de ejercer un estilo pedagógico y didáctico que fomente la equidad, la igualdad de oportunidades y en general la democracia tanto dentro como fuera del aula.

Elementos del material didáctico que atienden el tratamiento de género

El sistema educativo debe ser uno de los instrumentos fundamentales para corregir las desigualdades sociales y, entre ellas, las que se producen por razón de sexo, contribuyendo así a hacer realidad los principios de la igualdad y la no discriminación.

Para conseguir unas oportunidades realmente iguales para las mujeres, hay que eliminar los obstáculos que dificultan un reparto equilibrado de las responsabilidades familiares y profesionales dentro de la sociedad.

Los numerosos estudios existentes sobre las imágenes y contenidos de los textos escolares y del material pedagógico en general, han demostrado la persistencia de imágenes estereotipadas para ambos sexos que reproducen y consolidan papeles sociales diferentes en función del sexo de las personas y no de las aptitudes reales que ellas están dotadas.

El léxico del lenguaje transmite mensajes dirigidos a reforzar el papel tradicional de la mujer, asignándole a estos valores relacionados con la debilidad, fragilidad y pasividad, mientras que refuerza la imagen activa, fuerte, competitiva y dinámica del hombre.

El tema del sexismo aparece en los manuales de forma obvia en la evidente desigualdad numérica entre mujeres y hombres, en la adjudicación de diferentes funciones para ambos sexos ya sean sociales o profesionales y en la utilización del masculino. El arraigo que estas características tienen todavía en la sociedad, dificultad que se puedan percibir con facilidad, por lo que a veces se requiere hacer una reflexión para detectar los estereotipos utilizados de manera casi inconsciente,

Aspectos más subliminales y, por consiguiente, más difíciles de percibir como son la utilización de verbos que pertenecen a diversos campos semánticos; verbos de acción: trabajar, leer, organizar, mandar, para el colectivo masculino, frente a los que muestran pasividad o desarrollo exclusivo de tareas "feminizadas": sonreír, lavar, acariciar, llorar, para las mujeres, aparecen con frecuencia en los ejemplos gramaticales; igualmente sucede con la asignación diferenciada de la adjetivación, los diminutivos, los ejemplos de problemas de Matemáticas, etc.

En los libros de texto aparece frecuentemente "El cuerpo del hombre", "El trabajo del hombre", "Los derechos del hombre", acompañados casi siempre con ilustraciones que se refieren al sexo masculino.

La mujer aparece casi siempre identificada a través del hombre: la mujer de..., la viuda de..., la esposa de...no existiendo casi ningún ejemplo de lo contrario.

Resulta difícil la intervención sobre estos mecanismos establecidos a través de los tiempos, mecanismos que ya son automáticos y que, por tanto, presentan gran complejidad a la hora de ser abordados; pero la rápida evolución del papel de las mujeres en la sociedad exige una reflexión y transformación de los rasgos sexistas del lenguaje.

Además, los cambios de roles sociales que se están produciendo en ambos sexos, exigen un reconocimiento lingüístico de adecuación a la realidad social que libere al lenguaje de los estereotipos existentes en la actualidad.

Las propias normas gramaticales, que utilizan el masculino como genérico referencial para los dos sexos, han logrado borrar la presencia de lo femenino, silenciándolo y ocultando lo bajo lo masculino; porque el lenguaje no solo refleja la sociedad, sino que la condiciona, limitando e, incluso, guiando su manera de pensar. ya que es un instrumento de clasificación e interpretación de la realidad.

Par lo manifestado anteriormente se considera de suma importancia la elaboración de una guía para preparar unas recomendaciones que posibiliten desvelar el sexismo existente en la lengua para poder corregirlo.

La mente de los educandos se va formando a todo lo largo del proceso ejecutivo, por lo que los libros de texto y otros materiales impresos con los que se trabaje ofrecen diferentes formas de comportarse y funciones laborales para el futuro, dificultando una real formación en igualdad de oportunidades para ambos sexos

CÁPÍTULO 11I

MARCO METODOLÓGICO

Tipos de estudio

Una vez realizada la revisión de la literatura y afinado el planteamiento del problema el paso siguiente consiste en elegir el tipo de estudio que se efectúa, determinar el alcance que debe tener la investigación, es decir ¿hasta dónde, en términos de conocimiento, es posible que llegue el estudio?

Según Dankhe (1986) los tipos de investigación se dividen en cuatro: exploratorios, descriptivo, correlacionales y explicativos. Del tipo de estudio depende la estrategia de investigación. El diseño, los datos que se recolectan, la forma de obtenerlos, el muestreo y otros componentes son distintos en cada uno de los estudios de investigación antes mencionados, En la práctica, cualquier estudio puede incluir elementos de más de una de estas cuatro clases de investigación.

Estudio que se aplica en la investigación

Dadas las características del tipo de investigación que se realizara y de acuerdo con esta propuesta, el estudio es de tipo exploratorio-descriptivo por lo siguiente:

a- Descriptivo

Porque permite la medición, evaluación y recolección de datos sobre el tema de la investigación; asimismo, permite medir las diferentes variables del estudio y la aplicación de los diferentes instrumentos definidos para el logro de los objetivos de la investigación.

b- Exploratorio

Porque examina un tema, del cual se tienen dudas, debido a que la literatura que hay en el país sobre el tema o de experiencias realizadas en Costa Rica relacionadas con el problema de estudio, es insuficiente para inferir los resultados de la investigación.

El análisis gira en torno a los estereotipos y roles sexuales presentes en los libros de texto utilizados en la educación general básica costarricense, específicamente en la primaria pública.

Área de estudio

Tratamiento de género en los contenidos de los libros de texto de sexto grado de *Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática*, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, en la educación general básica pública costarricense en relación con la utilización del lenguaje escrito y visual, desde la perspectiva de género.

Variable	Tipo	Definición	Operacionalización (como evalúa)	Instrumentación (instrumentos de recolección de información)
Lenguaje sexista	Cuantitativa	Es aquel que hace referencia exclusivamente a uno de los dos sexos	Revisión de los textos y determinar cuales tienen o no lenguaje de este tipo.	Revisión de cada uno de los libros de textos de sexto grado que se utilizan actualmente en las escuelas públicas de primaria de Costa Rica
Figuras	Cuantitativa	Representación gráfica de algo	Contando cada una de las figuras en los textos de sexto grado	
Roles	Cuantitativa	Papel que se le asigna a una persona dependiendo de su sexo	Revisando cada uno de los textos para determinar el portento de roles que se le asigna a los hombres y a las mujeres	

Universo

La población seleccionada está constituida por:

- a- Los libros de texto de sexto grado ***Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática***, que utilizan los estudiantes de la educación general básica de las escuelas de primaria públicas del sistema educativo costarricense.
- b- Docentes de las escuelas del circuito 06 de la Región Huetar Norte
- c- Supervisores de la Región Huetar Norte

Muestra

El procedimiento que se utiliza para seleccionar una muestra representativa será la siguiente:

- a) Veinticinco docentes de las escuelas públicas del circuito 06 de la Región Huetar Norte.
- b) Tres supervisores del circuito 06 de la Región Huetar Norte.
- c) Especialista en el análisis de lenguaje escrito.
- d) Especialista en el análisis de lenguaje visual.

En el caso de la selección de los docentes y de los supervisores se hace por muestreo aleatorio.

Métodos e instrumentos de recolección de datos

Se utiliza principalmente

- Cuestionario que guié el análisis de contenidos de los Libros de texto de sexto grado de ***Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática***.
- La entrevista.
- Análisis de contenido en relación con la imagen y el lenguaje utilizado.

Procedimiento

Para la recopilación de la información se aplica lo siguiente:

- a- Libros de texto de sexto grado de ***Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática***, de la serie "Hacia el siglo XXI", del Ministerio de Educación Pública, en la educación primaria pública costarricense
- b- Se aplica una entrevista a los docentes para conocer cuál es el conocimiento y percepción acerca del problema sujeto de estudio (véase anexo # 1)
- c- Los libros son revisados en su totalidad y las variables de interés se registran en los instrumentos de recolección de datos.
- d- A los supervisores se les aplica la entrevista para conocer cuál es el conocimiento, percepción e información recopilada en relación con la supervisión que realizan y el problema sujeto de estudio
- e- Análisis de los libros por parte de una persona especialista en el análisis de lenguaje escrito
- f- Análisis de los libros por parte de una persona especialista en el análisis de lenguaje visual

Tabulación y análisis

Los datos se procesan de la siguiente forma:

Una vez analizado cada libro por asignatura y nivel, se tabula y sistematiza la información por materia.

CAPÍTULO IV

ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

Desde esta perspectiva, la presentación de los resultados se organizará atendiendo los objetivos y las variables de estudio, por ello los resultados y su análisis se divide en dos partes:

I parte, se presentan los resultados de forma triangular de las fuentes consultadas en relación con los contenidos de los libros de texto por asignatura, dividiendo su análisis en tres categorías: las imágenes, los mensajes sexistas y el lenguaje utilizado.

II parte, se presentan los productos obtenidos del análisis de contenidos del estudio de los Roles y Estereotipos sexuales que pudiesen estar presentes en los libros de texto “Hacia el Siglo XXI” en las asignaturas de Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática

Dentro del análisis se incluye solo una parte del total de las imágenes revisadas a partir de las cuales se emiten las conclusiones planteadas, esto se debe, a que esta cantidad es representativa y significativa del total de las observaciones realizadas en el estudio por parte las personas que elaboraron el análisis.

I Parte. Análisis de los contenidos de los libros de texto

A) En relación con las imágenes

Libro de Ciencias

Figura n° 4.1

#	IMAGEN	COMENTARIO
1	<p>Pág.72 Ilustración Una madre cargando y besando a su hijo pequeño.</p>	<p>En esta ilustración se vuelve a observar el rol maternal que la sociedad le ha encasillado a la mujer que es la que debe cuidar a los hijos en el hogar</p>
2	<p>Págs.118 y 119 Ilustración Esta es una ilustración de las dos páginas, donde se ve una gran cantidad de personas entre ellas hombres, mujeres, niños y jóvenes todos sentados y colocados en una gradería de un gimnasio, además se ven varios anticonceptivos de diferentes clases.</p>	<p>Esta es una ilustración muy representativa de que las mujeres ejercen los roles socialmente asignados a ellas, ya que en las dos páginas solo se ve a las mujeres cargando o cuidando niños, las ilustraciones de hombres que se ven, se encuentran “tranquilos” “disfrutando” y sin niños a su cargo.</p> <p>Esta es una ilustración totalmente machista, caracterizando a la mujer solamente como madre y como la que cuida a los hijos y a los hombres como simples espectadores de la situación.</p>

3	<p>Pág.67 Ilustración Una persona aplanando (fuera de toda la ilustración)</p>	<p>En esta ilustración no se distingue fácilmente el sexo de la persona que está realizando la actividad de aplanchar, es probable que se llegue a la conclusión de que se trata de una, mujer por tratarse de actividades que tradicionalmente serían designadas a mujeres.</p>
---	--	--

Fuente. Persona especialista en análisis de imágenes

Figura n° 4.2

#	IMAGEN	COMENTARIO
1	<p>Pág.69 Ilustración 3 niños y 2 niñas, una mayor que todos los demás, leen un libro o una historia.</p>	<p>Es una imagen apropiada, donde hay un equilibrio entre ambos sexos, sin embargo a la niña de la izquierda se le nota claramente triste, esto podría llegar a causar un tipo de actitud de las niñas ante los niños, además se predispone a que las mujeres son las que leen cuentos</p>
2	<p>Págs.117, 118 y 119 Ilustraciones Las tres imágenes son situaciones de conferencias, exposiciones y mesas redondas, donde se ve en las tres imágenes la interacción de los diferentes miembros que se encuentran en la ilustración.</p>	<p>Se puede apreciar en las imágenes, tanto hombres como mujeres. Sin embargo hay que rescatar una observación: en las tres imágenes (contenga texto o no) se ve que el “control” de la actividad está dirigida siempre por un hombre, ejemplo: el conferencista, el dirigente de la reunión y hasta un niño propone una solución para la clase. También aparecen las mujeres en una minoría considerable, en la ilustración de la página 117, se ubica fácilmente una mujer por el lazo en el cabello pero aunque se vean algunos otros personajes con cabello largo no se puede distinguir correctamente si son hombres o mujeres. Así que no se demuestra una participación considerable del género femenino.</p>

3	<p>Pág.143 Ilustración Tres niños jugando canicas, una niña y un niño viendo a los demás sentados en una banca.</p>	<p>La sociedad siempre ha determinado que ciertos deportes o juegos son específicamente para niños o niñas y aquí se ubica muy bien que “las niñas no juegan canicas”ellas tienen que ver. Esto puede afectar la integración de ambos géneros al observar constantemente que se acepta fácilmente lo que una sociedad machista había enseñado hace mucho tiempo.</p>
---	---	--

Fuente. Persona especialista en análisis de imágenes

Figura n° 4.3

#	IMAGEN	COMENTARIO
1	<p>Págs.12 y 13 Ilustración Es una ilustración igualmente muy bien descriptiva de Costa Rica en los momentos de la fundación de la República(1848) donde por medio de la pintura se nos enseña como era la capital de entonces, con sus edificios representativos y los tipos de trabajos, diversiones y situaciones de antaño.</p>	<p>Igual que la anterior e imagino que por las mismas razones que en el comentario general es que se colocan a las mujeres con roles típicos como el hacerse cargo de los niños, hacer las compras y permanecer en el hogar.</p> <p>Por ser representaciones del pasado hay que ejemplificar bien como era la vida de aquellos días, también se ve que el hombre es el único que monta a caballo, muy representativo de los hombres al igual que su disfrute en las cantinas del pueblo.</p>

2	<p>Pág. 82</p> <p>Ilustración</p> <p>Madre con sus tres hijos, uno en brazos y el niño y la niña un poco más grandes.</p>	<p>Comentario Esta es una imagen típica de la labor de la mujer, recae en una visión machista, con respecto de que la mujer cuida a los hijos y se tiene que quedar el día entero en la casa mientras espera la llegada del esposo si es que ella lo tiene.</p> <p>Situación que vemos en nuestros días en algunos casos específicos.</p>
3	<p>Pág.86</p> <p>Ilustración</p> <p>Dos hombres y una mujer parece que luchan por alguna situación.</p>	<p>Comentario Un punto a su favor es que en esta ilustración se ve que la mujer tiene iniciativa para defender sus derechos y que ella se ve capaz de afrontar cualquier situación por la que estuviera pasando.</p> <p>Sin embargo es interesante cierta carga de machismo que refleja la ilustración ya que los dos hombres van delante de la mujer y ella detrás de ellos. Esto denota autoridad por parte del género masculino y sumisión por parte de la mujer que siempre es minoría.</p>
	<p>Págs.87, 138, 140 y 151</p> <p>Ilustraciones</p> <p>Estas son fotografías de diversos trabajos que realizan los costarricenses como por ejemplo, zapatero, costura, Electrónica, en floristerías y hasta un músico tocando marimba.</p>	<p>Comentario La misma sociedad costarricense se ha dado a la tarea de encasillar y estereotipar los diferentes trabajos en la sociedad, y estas fotografías reafirman lo que “normalmente” debe hacer un hombre y una mujer en el trabajo que según la sociedad le debe corresponder.</p> <p>Aquí se nos presentan ejemplos muy claros, como lo es que los hombres son carpinteros,</p>

4	<p>ellos trabajan con los clavos y el martillo y en la imagen claramente se observan únicamente hombres ejerciendo ese trabajo. Pero también tenemos una imagen positiva con sentido de igualdad de géneros, ya que en la página 138 se da a conocer que las mujeres también han tenido más participación en diversos campos como en el desarrollo industrial del país, como lo muestra la imagen en la electrónica.</p> <p>También está el ejemplo de las costureras siempre son mujeres y para apreciarlo mejor también en esta retrato podemos ver sólo mujeres trabajando esta profesión.</p> <p>Otro estereotipo que ha marcado la sociedad y lo reflejan las ilustraciones es colocar a una mujer al cuidado de las flores, ya que se relaciona este producto con la delicadeza y la finura de la mujer, pero igualmente el cuidado de flores es desarrollado por hombres, entonces, ¿porqué colocar en la foto sólo una mujer?</p>
---	---

Fuente. Persona especialista en análisis de imágenes

Figura n° 4.4

#	IMAGEN	COMENTARIO
1	<p>Pág 71 Ilustración Figura en la cual hay dos hombres y una mujer</p>	<p>Como ha sido característico no hay equilibrio entre los géneros y se podría interpretar que los hombres siempre son mayoría.</p>
2	<p>Pág. 117 Ilustración Un hombre realizando actividades de carpintería</p>	<p>Estereotipo que ha marcado la sociedad y lo reflejan las ilustraciones al colocar a un hombre realizando esta actividad, pareciera que las mujeres no pueden trabajar en estas actividades. Es un reforzamiento negativa para ambos sexos.</p>

Fuente. Persona especialista en análisis de imágenes

B) En relación con los mensajes sexistas

Libro de Ciencias

Figura n° 4.5

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 55% de las personas manifiestan que en relación con la utilización de lenguaje sexista no hay discriminación hacia el sexo femenino, que el lenguaje es incluyente, que no se le da preferencia a lo masculino, que las expresiones utilizadas no tienden a reforzar prejuicios en ambos géneros y que no se destaca y asume lo masculino como modelo y representación de la humanidad.</p>	<p>En general en los textos de este libro no presentan explícitamente en su contenido conceptos que discriminen a alguno de los sexos.</p> <p>También es notable la utilización de muchas palabras con lenguaje incluyente, sin embargo son muy numerosas las palabras que son consideradas genéricas cuando en realidad no lo son.</p> <p>Además es muy importante investigar en profundidad la participación femenina en las diferentes disciplinas científicas, para señalar y visibilizar sus logros en el campo de las ciencias.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

Figura n° 4.6

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 70% de las personas manifiestan que en relación con la utilización de lenguaje sexista no hay discriminación hacia el sexo femenino, que el lenguaje es incluyente, que no se le da preferencia a lo masculino, que las expresiones utilizadas no tienden a reforzar prejuicios en ambos géneros y que no se destaca y asume lo masculino como modelo y representación de la humanidad.</p>	<p>En todo el texto se evidencia un esfuerzo por utilizar lenguaje incluyente, sin embargo se aprecia, se utilizaron muchas palabras como genéricas que en realidad son vocablos masculinos. Además es muy significativo que los fragmentos utilizados para diferentes tipos de análisis, son casi en su totalidad de autores masculinos (sólo hay uno de autoría femenina) y con textos que destacan personajes masculinos.</p> <p>Se sigue destacando y asumiendo lo masculino como modelo y representación de la humanidad.</p> <p>Además, no se aprovecha el texto para empezar a realizar con la población estudiantil un proceso de toma de conciencia acerca de la discriminación por sexos.</p> <p>En lo que se refiere a los títulos y al uso de las imágenes se aprecia un esfuerzo por evidenciar equilibrio y no discriminar.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

Figura n° 4.7

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 75% de las personas manifiestan que en relación con la utilización de lenguaje sexista no hay discriminación hacia el sexo femenino, que el lenguaje es incluyente, que no se le da preferencia a lo masculino, que las expresiones utilizadas no tienden a reforzar prejuicios en ambos géneros y que no se destaca y asume lo masculino como modelo y representación de la humanidad.</p>	<p>Al igual que en los anteriores libros, también en este texto hay que destacar que es evidente que se utilizan palabras con lenguaje inclusivo con el propósito de no discriminar, sin embargo siempre aparecen gran cantidad de vocablos masculinos. No se aprovecharon los poquísimos textos que destacaban la participación femenina y más bien pasan casi desapercibidos.</p> <p>Se refuerza una vez más la posición de indiscutible desventaja en que ha estado la mujer, información relevante acerca de su participación y sus logros no se destacada, en este texto.</p> <p>Tratándose de estudios Sociales, este es terreno idóneo para reflexionar con la población estudiantil acerca del tema de la discriminación por sexos en nuestra sociedad.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

Libro de Matemática

Figura n° 4.8

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 75% de las personas manifiestan que en relación con la utilización de lenguaje sexista no hay discriminación hacia el sexo femenino, que el lenguaje es incluyente, que no se le da preferencia a lo masculino, que las expresiones utilizadas no tienden a reforzar prejuicios en ambos géneros y que no se destaca y asume lo masculino como modelo y representación de la humanidad.</p>	<p>En algunos de los problemas planteados se refuerzan mensajes de las actividades tradicionalmente esperados para los hombres y mujeres y que destacan posiciones de poder y control para ellos y de servicio para ellas.</p> <p>Esta situación podría ser percibida que el hombre ocupa lugares de privilegio y las mujeres en un segundo plano..</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

C) En relación con el lenguaje utilizado

LIBRO DE CIENCIAS

Figura n° 4.9

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
El 65% de las respuestas indican que en este texto, en la aplicación de los títulos hay equidad en la representación de ambos sexos, que no se le da preferencia a la utilización del género masculino para designar a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad y que se utilizan en forma equilibrada los términos para designar funciones y profesiones que pueden ser tanto realizadas o ocupadas por mujeres y hombres.	El lenguaje genérico masculino presente en la mayoría de éstos y algunas ilustraciones sigue invisibilizando a las mujeres y perpetuando los roles tradicionales en donde se sigue reforzando que el hombre es el que sobresale en las diferentes actividades que realiza, cuando la realidad es que la mayoría de estas pueden ser realizadas por ambos.

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE ESPAÑOL

Figura n° 4.10

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 70% de las respuestas indican que en este texto, en la aplicación de los títulos hay equidad en la representación de ambos sexos, que no se le da preferencia a la utilización del género masculino para designar a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad y que se utilizan en forma equilibrada los términos para designar funciones y profesiones que pueden ser tanto realizadas o ocupadas por mujeres y hombres.</p>	<p>En este libro se utiliza en mayor proporción los adjetivos calificativos, los sujetos de las oraciones, los verbos activos en función del género masculino para designar en la mayoría de los casos a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE ESTUDIOS SOCIALES

Figura n° 4.11

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 50% de las respuestas indican que en este texto, en la aplicación de los títulos hay equidad en la representación de ambos sexos, que no se le da preferencia a la utilización del género masculino para designar a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad y que se utilizan en forma equilibrada los términos para designar funciones y profesiones que pueden ser tanto realizadas o ocupadas por mujeres y hombres.</p>	<p>En este libro el lenguaje utilizado en los textos se invisibiliza la participación activa de las mujeres. Son pocos o en algunos casos no hay ningún comentario o información adicional al mismo, no se solicita a la población estudiantil alguna reflexión al respecto. Es muy poco lo que se destaca las referencias históricas en las que se ha dado la participación de la mujer.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE MATEMÁTICA

Figura n° 4.12

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 60% de las respuestas indican que en este texto, en la aplicación de los títulos hay equidad en la representación de ambos sexos, que no se le da preferencia a la utilización del género masculino para designar a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad y que se utilizan en forma equilibrada los términos para designar funciones y profesiones que pueden ser tanto realizadas o ocupadas por mujeres y hombres.</p>	<p>En todo el texto de matemática es evidente el trabajo por parte de las personas responsables de su autoría, de utilizar lenguaje incluyente, sin embargo siempre se dejaron pasar muchas palabras consideradas genéricas que no lo son.</p> <p>Esto mismo se refleja en las ilustraciones. Además en la reseña histórica de la matemática no se hace ilusión a ninguna mujer.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

II Parte.

Análisis de los contenidos del estudio de los libros de texto

A) En relación con los roles

LIBRO DE CIENCIAS

Figura n° 4.13

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>La gran mayoría de las personas manifestaron que en relación con los roles asignados en este texto hay igualdad entre ambos sexos, que no hay predominio de personajes masculinos sobre los femeninos y que no se exalta el valor y el privilegio del trabajo masculino, que no se le asignan papeles principales a los hombres y secundarios a las mujeres y que no hay discriminación en la representación de los roles sociales y políticos.</p>	<p>El libro de ciencias al igual que los otros libros muestra una carga significativa de diferencias entre los géneros, (la masculina sobre la femenina), Por ello podemos decir que el libro de ciencias es consecuente con respecto a la idea de la igualdad de géneros y presenta menos influencias en la asignación de roles que en los otros ejemplares.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE ESPAÑOL

Figura n° 4.14

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>La mayoría de las personas manifiestan que en relación con los roles asignados en este texto hay igualdad entre ambos sexos, que no hay predominio de personajes masculinos sobre los femeninos y que no se exalta el valor y el privilegio del trabajo masculino, que no se le asignan papeles principales a los hombres y secundarios a las mujeres y que no hay discriminación en la representación de los roles sociales y políticos.</p>	<p>Parece normal encasillar en estereotipos a las funciones que deben cumplir las personas de diferentes sexos, como por ejemplo que las mujeres “hablan por teléfono” y los hombres “hacen deporte” o son “malos para la cocina”</p> <p>Por otra parte vemos como se menosprecia a la mujer en los ejemplos de las conferencias (Págs. 117, 118,119) donde siempre se observa una considerable mayoría de hombres, sin embargo, casi siempre, cuando se intenta representar a las mujeres se dibujan “personas” sin ninguna característica física que denote que son del género femenino.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE ESTUDIOS SOCIALES

Figura n° 4.15

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>El 72% de las personas manifiestan que en relación con los roles asignados en este texto hay igualdad entre ambos sexos, que no hay predominio de personajes masculinos sobre los femeninos y que no se exalta el valor y el privilegio del trabajo masculino, que no se le asignan papeles principales a los hombres y secundarios a las mujeres y que no hay discriminación en la representación de los roles sociales y políticos.</p>	<p>Sin lugar a duda este texto de estudios sociales es el que más incremento tiene de una tendencia autoritaria del género masculino sobre el femenino, en cada uno de las ilustraciones comentadas se ve la carga de estereotipos y roles de la Costa Rica del siglo pasado que ejercía los hombres sobre las mujeres.</p> <p>Presenta escenas en que muestra la historia de cómo se forja un país, como se lucha por la soberanía, independencia y surgimiento de una sociedad.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

LIBRO DE MATEMÁTICA

Figura n° 4.16

RESULTADO DE LA ENTREVISTA Y EL CUESTIONARIO(1)	ANÁLISIS DE ESPECIALISTA(2)
<p>La mayoría de las personas manifiestan que en relación con los roles asignados en este texto hay igualdad entre ambos sexos, que no hay predominio de personajes masculinos sobre los femeninos y que no se exalta el valor y el privilegio del trabajo masculino, que no se le asignan papeles principales a los hombres y secundarios a las mujeres y que no hay discriminación en la representación de los roles sociales y políticos.</p>	<p>Lamentablemente igual que en el resto de los libros se manifiesta con mayor frecuencia la asignación de roles en algunos de los problemas planteados en los que se podría interpretar que lo relacionado con el hogar corresponde a las mujeres y el resto a los hombre.</p>

Fuente. (1) Encuesta y entrevista realizada a docentes y supervisores

(2) Persona especialista en análisis de lenguaje

CAPITULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

El presente capítulo se dedica a presentar las conclusiones y recomendaciones del estudio. Con el fin de presentarlas de forma ordenada, se consideró sistematizarlas en la siguiente figura, atendiendo los objetivos de la investigación y las variables en estudio.

Figura n° 5.1

Conclusiones y recomendaciones atendiendo el objetivo y la variable de estudio

OBJETIVO	VARIABLE	CONCLUSIÓN	RECOMENDACIÓN
<p>5. Analizar el contenido de los libros de texto de sexto año de Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática, de la serie “Hacia el siglo XXI”, Ministerio de Educación Pública, para determinar sobre el tratamiento del lenguaje libre de prejuicios sexistas, desde la perspectiva de género.</p>	<p>Contenido de los libros de texto</p>	<p>1.1 Un porcentaje considerable del contenido de los libros de texto de las cuatro asignaturas están cargados de mensajes sexistas, que presentan a hombres y mujeres, niñas y niños en roles rígidamente diferenciados, correspondiendo en esta división, a los varones papeles activos, productivos, creativos, mejor valorados social y económicamente; mientras que las mujeres están menos representadas y desempeñando roles</p>	<p>1.1 Modificar los textos de las cuatro asignaturas Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática y eliminar los mensajes sexistas de manera que no se den diferencias entre mujeres y hombres que estos se presenten como seres humanos, con cualidades y defectos, potencialidades y limitaciones, sin privilegios de un sexo sobre el otro.</p>

		<p>tradicionales, que las convierten en únicas responsables del cuidado y educación de los hijos, de realizar tareas domésticas y de todos aquellos servicios que proporcionan confort a la familia.</p> <p>1.2 En los contenidos de los textos, gran cantidad de las imágenes para ambos sexos reproducen y consolidan papeles sociales diferentes en función del sexo de las personas y no de las aptitudes reales de que ellas están dotadas.</p> <p>1.3 El lenguaje transmite mensajes dirigidos a reforzar el papel tradicional de la mujer, asignándole a ésta valores relacionados con la debilidad, fragilidad y</p>	<p>1.2 Modificar o cambiar las imágenes buscando un equilibrio entre ambos sexos, de modo que se muestren patrones correctos en relación con la igualdad de géneros la imagen de la mujer debe aparecer en papeles positivos y de participación dentro de la sociedad, eliminando prácticas discriminatorias en el proceso educativo,</p> <p>1.3 Modificar el lenguaje de los textos escolares, eliminando de este material la transmisión de modelos de pensamientos y de conducta que promueven la discriminación de las personas de acuerdo</p>
--	--	--	--

<p>6. Identificar los roles y estereotipos sexuales en los libros de texto de sexto año de Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática, de la serie “Hacia el siglo XXI”, Ministerio de Educación Pública.</p>	<p>Roles y Estereotipos sexuales</p>	<p>pasividad, mientras que refuerza la imagen activa, fuerte, competitiva y dinámica del hombre.</p> <p>2.1 Es evidente la desigualdad numérica en la adjudicación de roles para ambos sexos, sean sociales o profesionales; además se le asignan a la mujer roles y estereotipos tradicionales que la colocan en desventaja en relación con los hombres.</p> <p>2.2 Se evidencia la asignación de roles claramente diferenciados en donde los papeles que corresponden a los hombres son activos, productivos, creativos, mientras que la mujer es presentada en relación con educación de los hijos, actividades del hogar, madre y encargada de proporcionar comodidad a la familia.</p>	<p>con sus características biológicas y sociales.</p> <p>2.1 Eliminar en los textos, la inclusión de roles y estereotipos tradicionales que colocan a la mujer en clara desventaja de oportunidades y derechos fundamentales de todos los seres humanos</p> <p>2.2 Incluir en los libros de textos nuevos roles o roles no tradicionales para la mujer en actividades tales sean artísticas, laborales, intelectuales, recreativas, deportivas en funciones sociales como las de jefatura, dirección, conducción, y liderazgo.</p>
---	--------------------------------------	---	--

<p>7.Recomendar a los organismos correspondientes incorporar los cambios necesarios, develados en esta investigación</p>	<p>Cambios necesarios</p>	<p>3.1 Aun cuando se aprecia que existe un esfuerzo por parte del Ministerio de Educación Pública por buscar equidad de género, en los libros de textos de la Serie Hacia el siglo XXI, estos materiales requieren de una corrección en lo que se refiere a: títulos, textos, lenguaje, imágenes y roles, para lograr una educación con igualdad de género.</p> <p>3-2 Las personas encargadas de la redacción, revisión y edición de los libros de textos, láminas, afiches y demás materiales de enseñanza; no se ajustan a las disposiciones incluidas en la “Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer”, cuyos objetivos fomentan la igualdad,</p>	<p>3-1 Corregir los programas de estudios de la enseñanza general básica, con el objetivo de incorporar elementos de formación para la vida escolar, familiar y social en términos de igualdad entre niños y niñas.</p> <p>3-1-1 Realizar las modificaciones en todos los textos y materiales de apoyo educativo en relación con los roles sexuales para lograr igualdad real entre hombres y mujeres.</p> <p>3-2 Elaborar un documento con recomendaciones precisas y de cumplimiento obligatorio para las personas encargadas de autoría, la corrección y la edición de libros de textos, láminas, afiches y demás materiales de enseñanza para que estos cumplan con lo estipulado en la “Convención sobre la eliminación de todas</p>
--	---------------------------	--	---

<p>8. Valorar las propuestas existentes en la educación primaria en cuanto a contenidos de género.</p>	<p>Propuestas existentes</p>	<p>cooperación y responsabilidad común de hombres y mujeres en la educación y desarrollo de los hijos.</p> <p>4.1 Aun cuando la política número once “Incorporación en los procesos y contenidos educativos las diferentes perspectivas del desarrollo humano” considera dar un vigoroso impulso a la formación en valores, como una vivencia del trabajo cotidiano en el aula y en el centro educativo, mediante la implementación de los planes institucionales de valores, equidad de género y sexualidad en todos los centros educativos, esto no se ha dado por falta de presupuesto por parte del MEP, y de capacitación a los docentes, especialmente en áreas rurales, principalmente en las escuelas unidocentes.</p>	<p>las formas de discriminación contra la mujer” y así evitar el lenguaje sexista y la eliminación de estereotipos.</p> <p>4.1 Asignar el presupuesto requerido y un plan nacional de capacitación para que todos los docentes de las escuelas primarias apliquen lo establecido en dicha política y de esta forma lograr un cambio significativo en la formación de valores y en la equidad de género.</p>
--	------------------------------	--	---

		<p>□4.2 Los planes y proyectos para la equidad de género a nivel de la “Enseñanza general básica” se efectúan en forma atomizada y sin ningún encadenamiento entre ellos, por lo que carecen de un impacto significativo. La visión cortoplacista que es intrínseca a las políticas educativas afecta en forma especial las políticas de género, en la medida que ellas implican cambios culturales; pero cualquier cambio de este tipo exige procesos sostenidos.</p> <p>4.3 Solo con un servicio educativo que se ofrezca en las mejores condiciones de equidad y calidad, se puede avanzar hacia el logro integral de los objetivos de la educación para todos, ratificados en el “Foro mundial de la educación para todos”, celebrado en Dakar, Senegal, en el año 2000, que proclama por la satisfacción de</p>	<p>4.2 Elaborar planes y proyectos para la equidad de género que estén sustentados en una visión a mediano y largo plazo, de modo que tengan vigencia en el tiempo, que no dependan de las políticas y de las prioridades de los gobiernos.</p> <p>4.3 Fomentar una cultura de género en las escuelas, que conduzca a la reflexión, al análisis y al intercambio de ideas sobre las estrategias para alcanzar dicha educación, cimentada en la igualdad de oportunidades para hombres y mujeres desde la vivencia cotidiana; debe reconocerse el papel protagónico de la educación en la</p>
--	--	--	--

		<p>las necesidades básicas de aprendizaje de toda la población y que está considerado en El “Plan nacional de desarrollo” <i>“Monseñor Víctor Manuel Sanabria”</i>. Tal documento contempla como eje fundamental de desarrollo a <i>“la educación”</i>.</p>	<p>construcción y reconstrucción de las concepciones sobre las identidades femeninas y masculinas; el medio escolar constituye una instancia clave para reforzar y modificar las creencias, normas y concepciones respecto a los papeles sociales de mujeres y hombres en la sociedad.</p>
--	--	---	--

BIBLIOGRAFÍA

Álvarez, Gonzalo. 1990. Guía para una educación no sexista. Madrid, España.

Arauz Ramos, Sandra, 1997, Efectos del género en los patrones de retroalimentación en el aula: Estudio observacional de niños y niñas de IV y V grado de una Escuela Pública, San José, Costa Rica

Bolder, Gloria, 1993, La Igualdad de oportunidades entre mujeres y varones, Buenos Aires, Argentina.

Castañeda Jiménez, Juan (1996) Métodos de investigación. México, McGraw Hill

Centro de Investigación para la Acción Femenina, 1992, Guía para el uso no sexista del lenguaje, Santo Domingo, República Dominicana

Cinterfor/OIT. 2003, Género y formación por competencias, Montevideo, Uruguay

Hernández y otros (1998). Técnicas de investigación social, Editorial Paraninfo

Gómez Barrantes, Miguel (1996). Estadística descriptiva. San José: Universidad de Costa Rica

Ibarra, Martha, y otros, 1999, Expresiones sexista en la cultura escolar, Universidad de Costa Rica, San José Costa Rica.

Instituto Nacional de Aprendizaje. 2000. Género en la formación profesional, San José, Costa Rica

Instituto Nacional de la Mujer. 1991. La educación no sexista en el proceso educativo. Serie cuaderno de educación no sexista. Madrid, España

Instituto Nacional de la Mujer, 2003, Equidad de género en la educación en Costa Rica, San José, Costa Rica

Ministerio de Educación Pública. 2001. Expansión del sistema educativo costarricense, San José, Costa Rica

Universidad Estatal a Distancia.2004. Antología. Lecturas del curso “Seminario análisis de la problemática a la luz del contexto costarricense centroamericano, Tomo II. San José, Costa Rica.

ANEXOS

**UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA
ESCUELA CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
SISTEMA DE ESTUDIO DE POSGRADO
MAESTRIA EN PSICOPEDAGOGIA**

TESIS:

**ANÁLISIS DE LOS LIBROS DE TEXTO DE SEXTO GRADO
DE LA EDUCACION PRIMARIA PÚBLICA COSTARRICENSE
DESDE LA PERSPECTIVA DE GÉNERO**

**CUESTIONARIO PARA APLICAR A PERSONAL
RELACIONADO CON LA DOCENCIA**

2005

Nombre de la investigación

Análisis de los libros de texto de sexto grado de la educación primaria pública costarricense, desde la perspectiva de género

Objetivos

General

Analizar los contenidos de los libros de texto de sexto grado de *Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática*, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, en la educación primaria pública costarricense en relación con la utilización del lenguaje escrito y visual, desde la perspectiva de género.

Específicos

1. Analizar el contenido de los libros de texto de sexto grado de las asignaturas de *Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática*, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública, para determinar sobre el tratamiento del lenguaje libre de prejuicios sexistas, desde la perspectiva de género.
2. Identificar los roles y estereotipos sexuales en los libros de texto de sexto grado de las asignaturas de *Ciencias, Español, Estudios Sociales y Matemática*, de la serie “Hacia el siglo XXI”, del Ministerio de Educación Pública.

Para cumplir con los objetivos de la investigación se requiere que usted analice los textos mencionados antes de contestar las preguntas que a continuación se presentan.

Se garantiza total confidencialidad en relación con la información suministrada.

INFORMACION GENERAL

Información del Centro Educativo

Nombre _____

Tipo de escuela:

Unidocente _____ Dirección 1 _____ Técnica _____

Región: _____ Circuito: _____ Código: _____

Provincia _____ Cantón _____ Distrito _____

Teléfono _____ Fax _____

Total de alumnos _____ Número de mujeres _____ Número de hombres _____

Información de la persona entrevistada

Nombre _____

Grado Profesional: Maestría _____ Licenciatura _____ Bachillerato _____ Diplomado _____

Cargo: Supervisor(a) _____ Director(a) _____ Docente _____

Experiencia en el puesto: _____ años _____ meses

PARTE 1.

Por favor lea cuidadosamente la pregunta y marque con una equis o complétela, según corresponda, si tiene dudas favor de consultar al entrevistador.

LENGUAJE

1 ¿Se da preferencia, en los libros de textos a los sujetos masculinos en la estructura de las oraciones?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

2. ¿Los adjetivos calificativos se usan adjudicando valores positivos a los varones y valores negativos a la mujeres?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

3. ¿Se utilizan verbos activos para los hombres y pasivos para las mujeres?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

4. ¿El uso de algunas expresiones en los textos tienden a reforzar prejuicios tanto en los géneros femeninos como masculinos?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

5. ¿En los textos recomendados para estudio de las asignaturas se incluye obras escritas por mujeres?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

6. ¿La enseñanza del lenguaje excluye a las mujeres o da un tratamiento desigual a hombres y a mujeres: en el vocabulario, n el contenido de los mensajes?

Matemática
SÍ () NO ()

Español
SÍ () NO ()

Ciencias
SÍ () NO ()

Estudios Sociales
SÍ () NO ()

7. Desea hacer algún comentario en relación con el tema del lenguaje en los textos analizados

PARTE II.

FIGURAS

8. ¿Existe equidad o diferencia en la representación de los textos?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

9. ¿Se presenta a la mujer ejecutando roles socialmente asignados a ella, limitándole para su identificación e incorporación en el mundo actual?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

10. ¿Está incluida la mujer en igual o aproximada proporción que el hombre?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

11. ¿Presenta las figuras una división social estereotipada por sexo?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

12. Es más grande el tamaño de las figuras de los hombres que el de las mujeres?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

13. Desea hacer algún comentario en relación con las figuras de los textos analizados

PARTE III.

TITULOS

14. ¿En los títulos existe equidad en la representación de ambos sexos?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

15. ¿Se da preferencia en la utilización del género masculino para designar a todos los hombres y mujeres que componen la humanidad?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

16. ¿Se utiliza con mayor frecuencia los adjetivos calificativos masculinos referidos a ambos sexos?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

17. ¿Se le da preferencia a la utilización de términos masculinos para designar funciones y profesiones que puede ser tanto femeninas como masculinas?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

18. Desea hacer algún comentario en relación con los títulos de los textos analizados

PARTE IV

ROLES

19. ¿Se le asigna a las mujeres roles profesionales tradicionalmente ocupados por los hombres, por ejemplo ingenieras, arquitectas, doctoras, obreras?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

20. ¿Se presentan a las mujeres en roles sociales y políticos tradicionalmente ocupados por los hombres?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

21. ¿Se da un predominio de la presencia de personajes masculinos sobre los femeninos?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

22. ¿Se le asigna a los hombres papeles principales y a las mujeres secundarios?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

23. ¿Se exalta el valor y el privilegio del trabajo masculino y se invisibiliza el trabajo femenino?

Matemática	Español	Ciencias	Estudios Sociales
SÍ () NO ()			

24. Desea hacer algún comentario en relación con el tema de los roles.

**ANÁLISIS REALIZADO
A LAS IMÁGENES DE LOS LIBROS**

Libro: Texto Español 6

Serie: Hacia el siglo XXI

Ministerio de Educación Pública. 1996.

Pág.33

Ilustración: Padre con su hijo reposando debajo de un árbol.

Comentario: Demuestra el equilibrio que debe de haber entre géneros en la educación de los hijos, el cuidado, el amor y el tiempo que deben pasar los padres con sus hijos. (principalmente ellos que siempre salen de la casa para trabajar)

La imagen no recae en el rol “materno” de cuidar siempre de los niños.

Pág.41

Ilustración: Grupo de jóvenes recitando.

Comentario: Presenta un número equitativo de hombres y mujeres para establecer una igualdad de géneros, pero siempre hay más cantidad de hombres que de mujeres en la ilustración.

Pág.69

Ilustración: 3 niños y 2 niñas, una mayor que todos los demás, leen un libro o una historia.

Comentario: Es una imagen apropiada, donde hay un equilibrio entre ambos sexos, sin embargo a la niña de la izquierda se le nota claramente triste, esto podría llegar a causar un tipo de actitud de las niñas ante los niños, además se predispone a que las mujeres son las que leen cuentos.

Págs.70 y 71

Ilustraciones: Son ocho ilustraciones, cuatro en una página y cuatro en la otra, son diferentes imágenes de personas en situaciones específicas a la hora de utilizar un teléfono público.

Comentario: Resalta la igualdad de condiciones entre hombres y mujeres, sin embargo, ubican a las mujeres con las obligaciones que siempre acostumbran hacer como oficinista o en el hogar.

Págs.82 y 83

Ilustraciones: Un joven con el uniforme de la Selección Nacional jugando football y en la otra página el rostro de una joven con casco para andar en bicicleta.

Comentarios: Los deportes además de ser un buen ejemplo para los niños y jóvenes es una actividad que une a ambos géneros.

Además se ve a la mujer realizando deportes diferentes y de más esfuerzo como lo es el ciclismo y no deportes típicos de la mujer como danza, aeróbicos, etc.

Págs.117, 118 y 119

Ilustraciones: Las tres imágenes son situaciones de conferencias, exposiciones y mesas redondas, donde se ve en las tres imágenes la interacción de los diferentes miembros que se encuentran en la ilustración.

Comentario: Se puede apreciar en las imágenes, tanto hombres como mujeres. Sin embargo hay que rescatar una observación: en las tres imágenes(contenga texto o no) se ve que el “control” de la actividad está dirigida siempre por un hombre, ejemplo: el conferencista, el dirigente de la reunión y hasta un niño propone una solución para la clase. También aparecen las mujeres en una minoría considerables, en la ilustración de la página 117, se ubica fácilmente una mujer por el lazo en el cabello pero aunque se vean algunos otros personajes con cabello largo no se puede distinguir

correctamente si son hombres o mujeres. Así que no se demuestra una participación considerable del género femenino.

Pág.121

Ilustración: Conferencia dada por una mujer con 11 alumnos.

Comentario: Promueve la participación de la mujer, la coloca en igual condición de labores con los hombres, se ve equivalente la cantidad de hombres y mujeres que están recibiendo la charla.

Pág.143

Ilustración: Tres niños jugando canicas, una niña y un niño viendo a los demás sentados en una banca.

Comentario: La sociedad siempre ha determinado que ciertos deportes o juegos son específicamente para niños o niñas y aquí se ubica muy bien que “las niñas no juegan canicas” ellas tienen que ver. Esto puede afectar la integración de ambos géneros al observar constantemente que se acepta fácilmente lo que una sociedad machista había enseñado hace mucho tiempo.

Conclusión:

De manera general el libro de español presenta muchos casos de machismo intrínsecos en las ilustraciones, es curioso como muchos vivimos a diario influenciados por escenas e imágenes que ya nos parecen normal, si embargo no lo son, aunque en este libro se coloque niños y niñas, hombres y mujeres siempre se ve que hay más cantidad de hombres que mujeres, en todos los cuadros del libro.

Parece normal encasillar en estereotipos a las funciones que deben cumplir las personas de diferentes sexos, como por ejemplo que las mujeres “hablan por teléfono” y los hombres “hacen deporte” o son “malos para la cocina”

Por otra parte vemos como se menosprecia a la mujer en los ejemplos de las conferencias (Págs. 117, 118,119) donde siempre se observa una considerable mayoría de hombres, sin embargo, casi siempre, cuando se intenta representa a las mujeres dibujan “personas” sin ninguna característica física que denote que son del género femenino.

Entonces podemos acertar, que sí se percibe y se considera que la parte gráfica de este libro esta bastante dominada por una cierta influencia “machista” de hace algunos años. Sin embargo no dejo de imaginar que estas situaciones se dan porque la primera edición de los libros fue en 1996, y ya se esta a punto de cumplir una década de tener las misma imágenes en los libros.

Recomendaciones:

La solución más inmediata y oportuna para los estudiantes seria la reilustración de las imágenes que lo ameriten (las que anteriormente se analizaron y se ve la influencia del género masculino sobre el femenino) sin embargo podría ser una solución algo costosa, pero valdría la pena invertir en este trabajo, puesto que los libros podrían continuar y durar por más tiempo con estas nuevas ilustraciones.

Sin embargo mientras tanto ocurre la posible corrección del libro, se puede hacer algún tipo de asesoramiento dirigido a los profesores que utilizan estos libros para que proporcionen o comenten ejemplos, menos machistas en sus clases y que sean más equitativos entre ambos géneros.

Libro: Texto Estudios Sociales 6

Serie: Hacia el siglo XXI

Ministerio de Educación Pública. 1996.

Comentario general de todas las imágenes del libro: En este ejemplar de Estudios Sociales se observa alguna diferencia de géneros, ya que personalmente me parece que tiene que estar más dirigido a la historia, representar como eran las cosas antiguamente, claro que en el pasado se sabe que existía una gran carga de machismo en todas las actividades y en todas las familias de Costa Rica, por eso esa carga de ilustraciones tan desequilibradas que se presenta en ciertos momentos del libro, así que, es valioso recopilar ciertos ejemplos claros de poderío masculino en las ilustraciones, por ejemplo:

Páginas de la presentación.

Ilustración: Es un paisaje rural donde se ven las montañas, casas, edificios, fábricas, una iglesia, campesinos, el campo arado, una madre con sus hijos, una larga carretera con un bus, muchas montañas y vegetación además de vacas.

Comentario: Esta ilustración es muy bella por la composición y lo bien caracterizado del pueblo costarricense, pero hay un pequeño detalle que la convierte en discriminatoria para la mujer, ya que se ve claramente donde ella siempre debe cuidar los niños, solamente los varones trabajan la tierra o simplemente se encuentran en el campo.

Págs.12 y 13

Ilustración: Es una ilustración igualmente muy bien descriptiva de nuestra Costa Rica en los momentos de la fundación de la República(1848)donde por medio de la pintura se nos enseña como era la capital de entonces, con sus edificios representativos y los tipos de trabajos, diversiones y situaciones de antaño.

Comentario: Igualmente que la anterior e imagino que por las mismas razones que coloqué en el comentario general es que se colocan a las mujeres con roles típicos como el hacerse cargo de los niños, hacer las compras de la comida y permanecer en el hogar.

Por ser representaciones del pasado hay que ejemplificar bien como era la vida de aquellos días, también se ve que el hombre es el único que monta a caballo, muy representativo de los hombres al igual que su disfrute en las cantinas del pueblo.

Pág.14

Ilustración: Aparecen cuatro hombres que toman las decisiones acerca de un mapa de Costa Rica que tienen en sus manos.

Comentario: En esta ilustración podemos observar como solo correspondía a los varones tomar las decisiones importantes que se referían al país, la mujer no tenía ni voz ni voto en las decisiones que afrontaba el país de aquella época.

Pág.20

Ilustraciones: Una fotografía de doña Pancha Carrasco y un dibujo de unos soldados campesinos costarricenses, una dando instrucciones y los demás poniendo atención con armas en los hombros.

Comentario: Es muy oportuno y una forma de resaltar la labor de la mujer que más influencia tuvo en la guerra al colocar la foto de doña Pancha Carrasco.

En cuanto a la otra ilustración igual que las anteriores las situaciones relevantes las resolvían los hombres, nunca se veía una mujer entre aquellos soldados que dieron su vida por nuestra libertad.

Pág.22

Ilustración: cuatro hombres y una mujer costarricenses con la bandera del país y con armas.

Comentario: En esta ilustración podemos ubicar la presencia de la mujer en el ambiente de guerra, esa mujer que aunque bajo el silencio de una minoría en las opiniones y trabajos siempre estuvo dispuesta a defender su nación.

Págs.42 y 58

Ilustraciones: 1- (Pág. 42) Diferentes personas tanto hombres, mujeres y niños de distintas clases sociales como burgueses, trabajadores y campesinos

2- (Pág. 58) Esta es una ilustración del pueblo capitalino con sus edificios, el tranvía, las volantas y los postes eléctricos además de las personas de diferentes clases sociales y profesiones; que vivían en aquella época en que los costarricenses sufrían cambios con el desarrollo de la producción de café y banano.

Comentario: Tomo estas dos ilustraciones juntas aunque no sean de la misma página porque se encuentran en una situación similar en ambos casos.

Como ya se ha visto muchas veces siempre se ve a la mujer = madre al cuidado de sus hijos, de la mano, o cerca uno del otro, y nunca se ve que un hombre este a cargo de algún niño o niña. No se abandona ese estereotipo en ninguna de las ilustraciones.

Pág.65

Ilustración: La ilustración es una romería o procesión con la imagen de la Virgen María y El Nazareno, las personas en multitud salen de la iglesia.

Comentario: Vale la pena rescatar que en esta imagen se nota un dominio muy parejo entre ambos géneros, es decir, que hay una cantidad muy parecida de hombres y mujeres, a pesar de que es muy común que solamente las mujeres van a estos tipos de actos religiosos.

Pág.82

Ilustración: Madre con sus tres hijos, uno en brazos y el niño y la niña un poco más grandes.

Comentario: Esta es una imagen típica de la labor de la mujer, recae en una visión machista, con respecto de que la mujer cuida a los hijos y se tiene que quedar el día entero en la casa mientras espera la llegada del esposo si es que ella lo tiene. Situación que vemos en nuestros días en algunos casos específicos.

Pág.86

Ilustración: Dos hombres y una mujer parece que luchan por alguna situación.

Comentario: Un punto a su favor es que en esta ilustración se ve que la mujer tiene iniciativa para defender sus derechos y que ella se ve capaz de afrontar cualquier situación por la que estuviera pasando.

Sin embargo es interesante cierta carga de machismo que refleja la ilustración ya que los dos hombres van delante de la mujer y ella detrás de ellos. Esto denota autoridad por parte del género masculino y sumisión por parte de la mujer que siempre es minoría.

Págs.87, 138, 140 y 151

Ilustraciones: Estas son fotografías de diversos trabajos que realizan los costarricenses como por ejemplo, zapatero, costura, electrónica, en floristerías y hasta un músico tocando marimba.

Comentario: La misma sociedad costarricense se ha dado a la tarea de encasillar y estereotipar los diferentes trabajos en la sociedad, y estas fotografías reafirman lo que “normalmente” debe hacer un hombre y una mujer en el trabajo que según la sociedad le debe corresponder.

Aquí se nos presentan ejemplos muy claros, como lo es que los hombres son carpinteros, ellos trabajan con los calvos y el martillo y en la imagen claramente se observan únicamente hombres ejerciendo ese trabajo. Pero también tenemos una

imagen positiva con sentido de igualdad de géneros, ya que en la página 138 se da a conocer que las mujeres también han tenido más participación en diversos campos como en el desarrollo industrial del país, como lo muestra la imagen en la electrónica.

También está el ejemplo de las costureras siempre son mujeres y para apreciarlo mejor también en esta retrato podemos ver sólo mujeres trabajando esta profesión.

Otro estereotipo que ha marcado la sociedad y lo reflejan las ilustraciones es colocar a una mujer al cuidado de las flores, ya que se relaciona este producto con la delicadeza y la finura de la mujer, pero igualmente el cuidado de flores es desarrollado por hombres, entonces, ¿porqué colocar en la foto sólo una mujer?

Conclusiones:

Sin lugar a duda este texto de estudios sociales es el que más incremento tiene de una tendencia autoritaria del género masculino sobre el femenino, en cada uno de las ilustraciones comentadas se ve la carga de estereotipos y roles de la Costa Rica del siglo pasado que ejercía los hombres sobre las mujeres.

Presenta escenas en que muestra la historia de cómo se forja un país, como se lucha por la soberanía, independencia y surgimiento de una sociedad. Probablemente por estas razones es que no es tan alarmante la cantidad de recargo masculino en la parte grafica del libro, porque es la historia lo que nos están contando, no la realidad actual de nuestra sociedad.

Recomendaciones:

Definitivamente todos sabemos que no podemos cambiar nuestra historia, sea cual sea debemos aceptarla ya que la historia es parte de nuestra realidad actual, así que **no** se podría establecer como solución a estas imágenes **cambiarlas**, sino más bien comentar en clase con los alumnos como era las situaciones en el pasado y como ha

cambiado en la actualidad, como se ha fomentado la participación de la mujer en el forjamiento de la historia nacional y como se eliminó el dominio del hombre sobre ciertos temas sociales, culturales y familiares.

Libro: Texto Matemáticas 6

Serie: Hacia el siglo XXI

Ministerio de Educación Pública. 1997.

Comentario general: Desde el punto de vista gráfico, este libro de matemáticas es el mejor entre los de las otras asignaturas, de acuerdo al análisis sobre la influencia de géneros que se está realizando.

Dentro del libro podemos observar un sin fin de gráficas e ilustraciones que ayudan a ejemplificar y a comprender de una forma más ágil y divertida la materia que se ve en el contenido.

Estas ilustraciones son muy representativas y muy bien distribuidas, ya que la mayoría son niños, niñas y adultos de ambos sexos, además hay que recalcar que no se hace distinción de razas, ya que toman en cuenta a la hora de hacer la ilustración a blancos, morenos, orientales y todo tipo de personas con diferentes colores de tez, cabello, ojos,

Hay que recalcar que este libro no presenta tanta influencia de distinción de géneros como los otros, porque sólo se colocan personajes “sin acción” es decir solamente están presentes pero no realizan alguna tendencia machista o feminista.

También es importante la línea gráfica y colores que tiene el libro de matemáticas ya que estas dos influencias provocan estímulos positivos en el coeficiente intelectual

de los niños que lo utilizan, porque los colores son estimulantes, así que probablemente esta cantidad de dibujos en el libro divierte y relaje mientras aprenden una de las materias que más problemas han tenido y tiene en la actualidad para ser aceptada y entendida entre las personas que estudian.

Es muy positivo que coloquen tanto niños y niñas fungiendo labores que no son tan comunes para mujeres, según la sociedad, como el ser astronauta pero recalamos que como en los otros dos libros que se han analizado siempre son mas hombres que mujeres en esta caso especifico dos niños y una niña, como lo ilustra la Pág.71.

También vemos en la Pág. 117 en donde la ilustración "hace demostrar" que la carpintería la realizan sólo hombres y no colocan una mujer en el taller.

Personalmente algo que me agradó mucho de este libro es su unidad entre todos los seres humanos, como en la Pág. 121 donde vienen unas ilustraciones de discapacitados en sillas de ruedas, aquí se ve la participación y aceptación de todas las personas y la invitación a los niños para que al usar estos libros se comprometan con las personas con algún tipo de discapacidades física y comprendan como tratar de hacerles más fáciles y llevaderas sus necesidades.

Conclusión: Al finaliza el análisis al libro de matemáticas se puede llegar a la conclusión de que si se puede realizar un buen libro sin necesidad de caer en fuerte roles que han impuesto los habitantes.

Es reconfortante saber que los niños y niñas actualmente este estudiando con un ejemplar que denota equilibrio social en las imágenes y que más bien fomenta la unidad y compañerismo al presentar caricaturas humanas de niños y niñas compartiendo las actividades.

Es probable que en las figuras o caricaturas normalmente aparezcan diferentes tipos de personas pero siempre son una representaciones lo más realmente posibles, sin embargo este libro de matemáticas es el único que ilustra a los chicos de una

forma más divertida y sin estereotipos, ya que diseñan caricaturas de los dibujos creando personajes con los cuales se identifican más los muchachos, esto puede ayudar mucho a que los preadolescentes y adolescentes que son las etapa en la que se encuentran los alumnos de sexto grado, se acepten y quieran tal y como son, ya que es en esta época de la vida en la que se suelen sentir mas rechazados por su forma de ser, tanto física como intelectual y socialmente.

Esta relación que encuentran los estudiantes entre ellos mismos y los personajes ilustrados en el libro de texto puede proporcionar que tengan una mayor aprobación de su cuerpo y de su persona, ya que ven constantemente que no todos los individuos son iguales o perfectos y este texto lo ejemplifica muy bien ya que muestra caricaturas y no representaciones de la realidad, colocan chicos y chicas con cabello de diferentes colores, con tez blanca, negra, amarilla, todo tipo de ojos, cabello, etc, así cada uno aceptará su identidad.

Recomendaciones:

Definitivamente para este libro no se puede conseguir aplicar ninguna recomendación, ya que gráficamente esta muy bien realizado, no hay carga de estereotipos o roles machistas o feministas, todos los ejemplos también son sin ninguna carga racial, probablemente lo único que se puede realizar pero que no amerita ninguna urgencia es que se reilustre las imágenes, para que sean un poco más "modernas" y los alumnos no sientan que están usando libros muy antiguos.

Libro: Texto Ciencias 6

Serie: Hacia el siglo XXI

Ministerio de Educación Pública. 1996.

Pág.33

Ilustración: Un hombre de tez morena cargando una niña pequeña como de uno o dos años.

Comentario: Este es un muy buen ejemplo de una ilustración sin ninguna clase de perjuicio ni estereotipos, más bien, invita a eliminar lo que la sociedad cree, que sólo las mujeres cuidan a los niños y promueve para que los padres tengan mayor cariño a sus hijos.

Pág.36

Ilustración: Se presenta una ilustración familiar, papá, mamá, hijos, hijas y hasta la mascota.

Comentario: Una buena ilustración donde los niños y las niñas ven como ejemplo que la unión familiar, y el ejemplo de una familia integrada, en contraste total de las familias actuales de la sociedad donde lo normales son familias desintegradas.

Pág.44

Ilustración: Es una imagen al aire libre, en el campo y se ve una familia y principalmente un anciano con unos muchachos y muchachas observando alguna revista.

Comentario: Al igual que las anteriores imágenes comentadas es muy buen ejemplo de la unión familiar y sobre todo de la buena atención hacia los adultos mayores, quienes son parte principal de nuestra sociedad actual y además es importante ejemplificar estas situaciones ante los niños de hoy para que tomen conciencia y reconozcan la experiencia y sabiduría de las personas mayores.

Pág.67

Ilustración: Una persona aplanchando (fuera de toda la ilustración)

Comentario: En esta ilustración no se distingue fácilmente el sexo de la persona que está realizando la actividad de aplanchar, así que si alguien piensa que es hombre o mujer llegarán a la conclusión de que sea cual sea el sexo de la persona

ilustrada, igualmente pueden hacer actividades que normalmente serían designadas a mujeres.

Pág.72

Ilustración: Además de otras ilustraciones, la imagen principal es la de una madre cargando y besando a su hijo pequeño.

Comentario: En esta ilustración se vuelve a observar el rol maternal que la sociedad le ha encasillado a la mujer que es la que debe cuidar a los hijos en el hogar.

Págs.118 y 119

Ilustración: Esta es una ilustración de las dos páginas, donde se ve una gran cantidad de personas entre ellas hombres, mujeres, niños y jóvenes todos sentados y colocados en una gradería de un gimnasio, además se ven varios anticonceptivos de diferentes clases.

Comentario: Esta es una ilustración muy representativa de que las mujeres ejercen los roles socialmente asignados a ellas, ya que en las dos páginas solo se ve a las mujeres cargando o cuidando niños, las ilustraciones de hombres que se ven, se encuentran “tranquilos” “disfrutando” y sin niños a su cargo.

Esta es una ilustración totalmente machista, caracterizando a la mujer solamente como madre y como la que cuida a los hijos y a los hombres como simples espectadores de la situación.

Pág.141

Ilustración: Se ven vario elementos, sin embargo la que vamos a analizar es la que se encuentra en la esquina inferior derecha donde se ve a una familia(padre, madre e hijo)

Comentario: Esta es una muy buena ilustración donde se toma en cuenta a la familia para el desarrollo tecnológico, además se representa a la mujer en igualdad de condiciones utilizando la computadora al igual que el hombre.

Conclusión: El libro de ciencias al igual que los otros libros muestra una carga significativa de diferencias entre los géneros, (la masculina sobre la femenina),

No obstante, es mucho menor con respecto del libro de Español y Estudios sociales, ya que la mayoría de los ejemplos son positivos, porque incitan a la unidad familiar, al respeto y a la valoración hacia las personas adultas, por ello podemos decir que el libro de ciencias es consecuente con respecto a la idea de la igualdad de géneros y presenta menos influencias machistas que en los otros ejemplares.

Uno de los principales problemas que presenta este libro es el ejemplo de las páginas 118 y 119 por que es un clarísimo ejemplo de la terrible desigualdad social entre los hombres y las mujeres con respecto al problema que normalmente se despliegan en todos los libros analizados, que es la del cuidado y la atención de los hijos.

Recomendaciones: Es oportuno que al libro se le practique una renovación gráfica en las partes que lo ameritan aunque no son muchos los casos pero no podemos permitir que los seres humanos sean expuestos a pensamientos que no están acorde con lo que se desea reformar de la sociedad.

Al igual que el resto de los libros es de suma importancia que los profesores comente con sus alumnos que hay ilustraciones de los libros que fueron realizadas hace algunos años y que no concuerdan con lo que debe de ser nuestra actualidad social.

Comentario General:

Al acabar el análisis de los libros de las materias de español, matemáticas, ciencia y estudios sociales de sexto grado de la serie Hacia el Siglo XXI he llegado a la conclusión de que aunque la sociedad ha intentado cambiar radicalmente el tratamiento de género en nuestros días, estos libros a pesar de que están muy bien realizados gráficamente están bastante impregnados de estereotipos y roles que la sociedad se ha encargado de desarrollar tanto en hombres como en mujeres.

La creencia de que las mujeres deben cuidar de los niños es una imagen que se debe eliminar de las mentes de los muchachos y muchachas de la actualidad, o bien el hecho de que las mujeres tienen menos participación en actividades sociales como conferencias o audiciones es característico del pensamiento de hace algunos años.

Sin embargo pienso que no es propicio que nuestras generaciones estén siendo influenciadas por pensamientos (ilustraciones) que actualmente no son válidas, las personas a fuerza de estar viendo patrones que parecen normales, sencillos y sin mucha importancia llegan a repetirlos más adelante, tal es el caso de la ilustración de la Pág. 86 del libro de estudios sociales donde se representa a la mujer defendiendo sus pensamientos, pero debe ir detrás de los hombres, este es un buen ejemplo de algo que las personas pueden ver normal o sin importancia, pero al final termina afectando el inconsciente de los niños y las niñas, y llegar a pensar que deben los hombres dominar y que las mujeres deben ser sumisas a lo que los hombres dicen o hacen.

Otro dato interesante que hay que tomar en cuenta si se quieren formar buenos ciudadanos igualitarios en cuanto al género es que aunque se vean hombres y mujeres en las ilustraciones de los libros siempre hay más cantidad masculina que femenina.

Siempre es bueno observar con detenimientos lo que nos quieren expresar los dibujos, ya que siempre llevan una gran carga de algún mensaje, todo depende de cómo lo recibe nuestro consciente y nuestro inconsciente, y lo que esto genere en nuestro pensamiento y acciones.

En la actualidad el mayor porcentaje del aprendizaje lo asimila el ser humano por medio de la vista y si continuamos enseñándoles a nuestros niños y jóvenes patrones erróneos con respecto a la igualdad de géneros nunca vamos a cambiar la sociedad tan impulsiva y agresiva que estamos viviendo en nuestros días con ejemplos tan típicos en los noticieros como lo son los crímenes pasionales y violencia doméstica.

Definitivamente estos libros por ser relativamente tan viejos tienen parámetros muy diferentes a los actuales con respecto a las diferencias de géneros por eso es pertinente y muy necesaria la modificación gráfica en algunos casos de los libros.

Hay que pensar con la cabeza fría que ya han pasado los años y que es tiempo de darle una nueva cara a lo que se veía hace unos años atrás.

**ANÁLISIS REALIZADO
AL LENGUAJE DE LOS LIBROS**

ANÁLISIS DEL TRATAMIENTO DE GÉNERO EN LOS LIBROS DE TEXTO DE SEXTO GRADO DE LA EDUCACIÓN PÚBLICA COSTARRICENSE

De acuerdo a lo señalado en el marco teórico, se puede afirmar que nuestra lengua es androcéntrica. El androcentrismo considera lo masculino y a los hombres como modelo de lo humano.

Leonor Arrigo afirma que el árabe y el español son los idiomas más sexistas, precisamente porque el empleo del masculino es sinónimo de universal. Los vocablos masculinos son genéricos, o sea que abarcan a mujeres y a hombres, mientras que los femeninos siempre se refieren a las mujeres.

“Como dice Magda Catalá, el empleo del término “hombre” para denotar lo humano”lo que está por encima de la diferencia específica”, no es un síntoma lingüístico gratuito ni debido al azar: responde a una desviación previa a partir de la cual tenemos la convicción de que el así denotado es la realidad más normal o neutral, en tanto que su “opuesto”, es decir, la mujer, es un elemento peculiar y marcado, un derivado del originario ser humano” pág 2 (CIEM 2004).

En general hay acuerdo en reconocer que la lengua no sólo refleja los principios y valores de una cultura, sino que los perpetúa. Si nuestra cultura es sexista y durante siglos ha discriminado a la mujer, esto se constata en el lenguaje.

La relación que la personas tenemos con el medio que nos rodea está mediada por el lenguaje, por lo tanto es fundamental considerar el impacto que tienen las palabras, signos y símbolos que usamos cotidianamente .

A continuación se presenta el análisis de los libros de texto (español, matemática, ciencias y estudios sociales) de sexto grado, de la serie “Hacia el siglo XXI”, que utiliza la población estudiantil de la educación primaria pública.

TEXTO DE ESPAÑOL

VARIABLE: LENGUAJE SEXISTA

Página	Párrafo o segmento	Lenguaje sexista
2	Primero	Todos los estudiantes...
2	Cuarto	...pensamiento del artista...
3	Segundo	...que tenemos todos...
3	Sexto	Quiero invitarlos a todos ustedes...
4	Cuarto	...para los niños de mi país... ...ojos diáfanos de cada uno de ustedes...
4	Quinto	...para el niño que sufre... ...para el travieso...para el que necesita guía... ...con todos ustedes...
5	Tercero	...los seres humanos...
6	Único	...estos humanos...
12	Segundo	...quedan invitados...
14	Primero	...alfabéticamente por autor...
16	Primero	...viene de los griegos y para ellos....
17	Segundo	El lector debe...
17	Instrucciones de evaluación- Punto 3	Pídale a su maestra (no todo el personal docente de primaria es femenino, aquí se está estereotipando la profesión)
23	Punto 5- Ideas complementarias	...del ser humano...
25	Punto 5.1	...el trabajo del hombre...
25	Punto 5.3	...del ser humano...
29	Cuarto	...se apela al oyente... ...esperando de él...
29	Quinto	...de los hablantes...
32	Único	...seres más queridos...
36	Tercera, cuarta y quinta oración	...los campesinos...
37	Tercera oración	El ser humano...

37	Cuarta oración	...a la casa de los abuelos...
49	Sexta viñeta	...los seres humanos...
74	Punto 6	...o amigos...
74	Punto 7	...seré muy cuidadoso...
75	Segundo recuadro- segunda viñeta	...a todos...
79	Primero	Los seres humanos...los egipcios, los aztecas y los mayas
79	Segundo	...los indígenas...
86	Presentación del texto	...todos los seres humanos...
91	Primero	Los buenos marinos... Los buenos usuarios...
94	Primero	Fuimos testigos...
86	Recuadro final	Unos entregan y otros reciben...
102	Segundo	...nuestros antepasados...
107	Único	Algunos humanos... pero nosotros los hemos visto...
108	Primer recuadro	Oración de los indios Sioux.
114	Cuarto y quinto	El emisor...
116	Segundo	...interlocutores...emisor y receptor...
117	Última llamada de atención	...cualidades del expositor.
118	Tercero	Los expositores...El moderador
118	Cuarto	El moderador y los expositores ...
119	Cuarto	...el juez, los defensores, los fiscales...
125	Segundo	...del emisor...al lector...
127	Segundo	El receptor...
135	Segunda viñeta	...al contador de cuentos...
141	Última llamada de atención	...somos los costarricenses.

VARIABLE: TEXTO

Páginas	Título	Descripción
14-15	¡Están para ayudarnos en nuestros estudios!	En este texto se brinda la información para localizar la información que se encuentra en una biblioteca. Se presentan cuatro ejemplos de libros y los cuatro corresponden a autores masculinos.
20-21	La arquitectura de la lectura	Este artículo, tomado del periódico “La Nación” y elaborado por José Manuel Ureña, está escrito en genérico masculino. Aunque el propósito es el análisis de la estructura del texto, podría aprovecharse también para enseñar a la población estudiantil a reconocer el lenguaje sexista y excluyente.
45-46-47-48	El Principito	Este es un fragmento del libro “El Principito” de Antoine de Saint-Exupéry, el cual está escrito en genérico masculino. Paralelamente al análisis del texto, se podría cuestionar a los y las estudiantes sobre el androcentrismo presente en el lenguaje a través de la historia.
52-53-54-55-56	¡Les dio un nuevo significado!	Aquí se presenta un artículo llamado “Los tres héroes”, de José Martí. Éste fue escrito en lenguaje genérico y se refiere a tres héroes latinoamericanos que lucharon por la libertad de sus pueblos. Sin restarle méritos al texto, se nos presenta otro artículo escrito por un hombre que habla de hombres y sus logros.
72-73	Una buena observación lleva a una buena conclusión	En este texto se presentan fragmentos de conversaciones telefónicas para su análisis. En dichas conversaciones, se presentan ejemplos que reflejan estereotipos sexistas, como el médico que es un hombre y la recepcionista es una mujer.
78-79-80-81	¡A mi me gustan mucho! ¿y a usted?	Este artículo narra brevemente el origen y desarrollo de la historieta. Está escrito en lenguaje masculino excluyente y sólo se hace referencia a una historieta con personaje principal femenino: Mafalda, en contraposición a siete ejemplos de historieta con personaje principal masculino.

82-83-84	Como todo código, tiene señales	El texto, que analiza el uso de paréntesis, comillas y la raya con fragmentos de la revista deportiva Triunfo, presenta cuatro ejemplos que hacen referencia a hombres y sólo uno de mujer. Además, como los anteriores, están escritos en masculino genérico.
86-87-88-89	También viene del griego...	Este artículo, que presenta un resumen de la vida y obras de Julio Verne, también está escrito en lenguaje genérico masculino y exalta los logros del personaje a través de su existencia.
122-123-124-125	Denunciado por correspondencia	En este texto, se plantean los pasos para escribir una carta y se presenta un ejemplo concreto. La carta es escrita por un niño y es enviada al Director de un periódico. Si bien es cierto la carta está escrita con lenguaje incluyente, llama la atención que nuevamente sean personajes masculinos los protagonistas.
140-141	Historias y recuerdos	Fragmento de “Árbol de recuerdos” de Luis Ferrero, que presenta escenas la vida de los y las niñas en San José del siglo pasado. También escrito en lenguaje genérico excluyente, podría ser un valioso material para analizar el uso de este lenguaje en la literatura costarricense.
144-145-146	Un abrazo entre el humor y la poesía	En este texto se presentan una serie de pensamientos que contiene metáfora y humor a los que su autor Ramón Gómez de la Serna, llama “Greguerías”. Estas están escritas también en lenguaje genérico masculino, aspecto que no se cuestiona en ningún momento a lo largo de todo el libro de texto.
148	Picardías y travesuras	Fragmento del libro “Las aventuras de Tom Sawyer” de Mark Twain. Aquí tenemos a otro autor masculino que narra las aventuras de un muchacho y sus amigos. Es evidente que casi la totalidad de los textos incluidos en el libro para hacer diferentes análisis, fueron escritos por hombres y destacan logros masculinos.

VARIABLE: TÍTULOS

Página	Título	Observaciones
4	Un encuentro entre autores y escritores	Las autoras de este libro de texto presentan a los niños y niñas que lo utilizarán, sus deseos de que disfruten de la riqueza que se encuentra en la literatura recopilada en el mismo. Este título hace referencia a autores y escritores, lo cual excluye a las autoras y escritoras. Esta realidad se puede verificar al revisar los fragmentos literarios incluidos, ya que en todo el libro sólo hay uno con autoría femenina (página120)
114	Los actores lo llaman pánico escénico	Este texto plantea la dificultad que a veces experimentan las personas para enfrentar al público, si tienen que hablar o actuar. El título hace referencia a que los actores lo llaman pánico escénico, de esta manera se excluye a las actrices que también llaman así a este fenómeno.

VARIABLE: FIGURAS

Página	Título del texto	Descripción
8	Ilustración del artículo “La reina de las artes”	Presenta cuatro imágenes masculinas y una femenina. Las imágenes utilizadas hacen referencia a diferentes personajes que a través de la historia han manifestado algo relevante en relación con la memoria. Si bien es cierto la lectura señala tres personajes masculinos, en las ilustraciones se podían incluir más mujeres.
14-16-17-	¡Están para ayudarnos en nuestros estudios!	En el artículo que plantea como se localiza información en una biblioteca, aparece un ratón con características masculinas que va guiando a la persona lectora, con observaciones y preguntas. También aparecen unos insectos que le acompañan, pero tienen apariencia neutra(sin características femeninas ni masculinas). En las ilustraciones no hay ninguna figura femenina.
29	La intencionalidad de los mensajes	En este texto aparecen los signos de pregunta y admiración representados por figuritas humanas. Las cuatro figuras tienen características masculinas.

82-83-84	Como todo código, tiene señales	En este artículo, que presenta extractos de artículos de una revista deportiva, aparecen tres ilustraciones de deportistas, dos se refieren a hombres y una a mujer. (mayoría masculina)
117	Técnicas de comunicación oral	La ilustración que hace referencia al tema de la conferencia presenta a un hombre a cargo de la misma y quienes lo escuchan son cinco hombres y tres mujeres. (mayoría masculina)
118	Mesa redonda	Para ilustrar el tema de la mesa redonda aparece un hombre hablando a las personas presentes, que parece ser el moderador. En total aparecen siete hombres y cinco mujeres. (mayoría masculina)
119	Juicio educativo	Ilustrando este tema aparece un grupito de estudiantes de primaria organizándose para realizar un juicio. Son cuatro hombres y dos mujeres. (mayoría masculina)
143	Compartir es estar cerca de los demás	Las figuras que se presentan para ilustrar el tema de los juegos y actividades que se comparten entre amistades, son cuatro niños y una niña. (mayoría masculina)

TEXTO: MATEMÁTICA

VARIABLE: LENGUAJE SEXISTA

Página	Párrafo o segmento	Lenguaje sexista
2	Primero	Todos los estudiantes...
2	Cuarto	...pensamiento del artista...
14	Primero	...matemáticos chinos...
20	Primero	...sus primos...sus abuelos...
22	Primero	...por los árabes...
38	Segundo ejemplo	Los mayas...
45	Último ejemplo	...con sus compañeros...
50	Pregunta en globo celeste	¿De qué forma puede usted ser beneficiado?

55	Tercer ejemplo	...el distribuidor...
74	Tercera viñeta	...de los niños...
81	Segundo recuadro	...con sus compañeros...
81	Tercer recuadro	...el vendedor...
99	Primer recuadro	...en los hindúes...los mercaderes...
100	Última pregunta	...hicieron los niños...
114	Primero	...sus amigos...jardín de niños...
121	Globo celeste	Para discapacitados....
130	Primero	Los antiguos egipcios...
138	Primero	...los consumidores...
139	Primer globo rosado	...los consumidores...
139	Último recuadro	...los consumidores...
140	Globo celeste	...afición del costarricense..
150	Primero	...usted mismo...

VARIABLE :TEXTO

Páginas	Título	Descripción
30	Potencias	El texto explica la utilización de potencias y pone el ejemplo de una pulpería y el inventario que hay que realizar en la misma. Es importante destacar que el dueño es un hombre, lo cual refuerza la imagen de que los hombres son los propietarios y los que están a cargo. La hija es la que le ayuda.
94-96-98-99	Las proporciones también tienen partes	Aquí se presentan problemas para establecer razones y proporciones. Éstos tienen que ver con compras de frutas y verduras. La persona que compra es una señora, lo que refuerza el estereotipo de la mujer encargada de estas labores.

		y el encargado de la verdulería es un hombre, reforzando la imagen de hombre responsable del negocio.
121	Para discapacitados en el diseño sin barreras	Aquí se presenta un fragmento de la revista del Colegio Federado de Ingenieros y arquitectos que habla de una propuesta de arquitectura. Si bien es cierto el artículo original se refiere a los discapacitados en lenguaje genérico masculino, se pudo haber incluido alguna frase por parte de las personas autoras de este libro refiriéndose a “ personas con discapacidad”.
138-139	Ayudamos a los demás	En este texto, se presenta la situación de una fábrica de refrescos que desea conocer la preferencia de las personas que consumen sus productos. El dueño de la empresa es un hombre, lo que nuevamente presenta la imagen masculina en un puesto de mando y poder.

VARIABLE: TÍTULOS

Página	Título	Descripción
71	Científicos hallan nuevo planeta	Este es un texto de una noticia publicada en el Periódico “La Nación”, en que se reporta el descubrimiento de un nuevo planeta, a 40 años luz de la tierra aproximadamente. En dicha nota se señala que un equipo de astrónomos lo confirmó y que la noticia ya se había dado en una reunión de astrónomos. No se sabe si realmente este equipo y quienes asistieron a la reunión eran un grupo exclusivamente masculino, pero si había alguna mujer quedó invisibilizada. Aunque en matemática se utiliza este texto para hacer cálculos, es importante reflexionar con los y las estudiantes sobre la utilización del lenguaje excluyente.
102	Feria del agricultor	El artículo hace referencia a los precios de frutas y verduras que se ofrecen tradicionalmente en las ventas llamadas “Ferias del Agricultor” que se realizan los fines de semana en varios cantones de San José. Si bien es cierto debido a la utilización del lenguaje excluyente, este es el nombre que se les ha dado y casi todas las personas utilizan sin cuestionarlo, es importante destacar y reflexionar con la población estudiantil que existen muchas mujeres agricultoras que aportan el fruto de su trabajo a estas ferias.

VARIABLE: FIGURAS

Página	Título del texto	Descripción
38	La popularidad del redondeo	En este texto aparecen cuatro personas comentando acerca del tema del redondeo, de éstas, tres son hombres y una es mujer.(mayoría masculina)
48	El código de barras	Las ilustraciones para señalar todo un proceso de búsqueda de información sobre el código de barras, presenta a tres mujeres y a dos hombres como recepcionistas de diferentes oficinas de atención al público. La mayoría femenina en un puesto de recepción refuerza el estereotipo de las mujeres en esta labor.
96	Con la regla de tres, aparece el cuatro	Las ilustraciones de este tema, que presentan la compra de verduras y frutas, presentan a una señora como compradora y a un hombre como vendedor, reforzando con las imágenes los estereotipos existentes en cuanto a los roles de hombres y mujeres
117	Lo que Luis pudo encontrar	Para el tema de las figuras geométricas, aparece la ilustración de un taller de ebanistería y en éste hay dos hombres trabajando. Si bien es cierto, ésta ha sido una labor tradicionalmente masculina, actualmente hay mujeres que han incursionado en este campo. Incluir a una mujer en esta ilustración presentaría esta nueva realidad y cuestionaría la asignación de oficios y profesiones por sexo.
130 149	Una mirada al pasado El cono	Una de las figuras que aparece dos veces ilustrando estos dos temas es una enfermera. La enfermería ha sido vista como una profesión femenina, lo que excluye a los hombres que se desempeñan en la misma. Se pudo haber ubicado a una enfermera y a un enfermero para no seguir reforzando el estereotipo.
126-147- 148-151- 154-155- 157	Varios	En varios temas aparece la figura de una mujer sencilla, con delantal, y con gesto de ignorancia. Esta figura es colocada junto a una pregunta y en otras junto a la respuesta. La imagen evoca una ama de casa, lo cual nos hace relacionar la imagen de mujer que se dedica a los oficios domésticos con una persona que es ignorante, lo cual se refuerza por su gesto y porque se coloca junto a las interrogantes.

CIENCIAS

VARIABLE: LENGUAJE SEXISTA

Página	Párrafo o segmento	<i>Lenguaje sexista</i>
2	Primero	Todos los estudiantes..
2	Cuarto	...pensamiento del artista...
3	Segundo	...que tenemos todos...
3	Sexto	Quiero invitarlos a todos ustedes...
10	Globo de la ilustración	...hicieron mis papás...
11	Último recuadro	...andar descalzo...
17	Primero	...los costarricenses...
19	Tercero	...estamos deshidratados...está deshidratado...
19	Recuadro final	...el niño...
21	Segundo párrafo	...padres y abuelos...
24	Primero	Los antiguos médicos...
29	Cuarto	... de los bomberos...
31	Primer recuadro	...seres humanos...seres vivientes...
32	Primero	...seres humanos...
32	Segundo	...seres humanos...
35	Cuarto	...los bebés...un bebé...
35	Último	El bebé...
36	Cuarto	...nos sentimos satisfechos...
37	Único recuadro	...los niños recién nacidos...
38	Segundo	...los pobladores...
39	Segundo	Los indígenas... los españoles...
39	Único recuadro- segundo párrafo	...del paciente...
46	Globo de ilustración	Cada uno buscará...
50	Primero	Los químicos...
54	Último recuadro	...por algunos científicos...
55	Último recuadro	...de sus compañeros...
58	Segundo	...ser humano...
58	Cuarto	...los científicos...
71	Primero	...los seres humanos...
72	Quinto	Los seres humanos...
74	Último recuadro	...los niños y jóvenes de hoy, para que sus hijos y nietos ...
78	Tercero	...los ingenieros y arquitectos...
83	Primero	...imagine que usted es un destacado investigador ...
86	Único recuadro	Científicos e ingenieros...

91	Primero	...los seres humanos...ser humano...
94	Recuadro	...con sus compañeros...
98	Primero	...el ser humano...
98	Segundo	...el ser humano...
99	Primero	...los seres humanos...
100	Primero	Los indígenas...
101	Segundo	...los humanos...sus compañeros...
101	Tercero	...el ser humano...
103	Tercero	...el ser humano...
104	Sexto	...los trabajadores...
105	Tercero	...sus padres...
107	Último	...los visitantes...
108	Último	Los turistas...
110	Primero	El ser humano...
110	Segundo	Un esquimal...
110	Tercero	...los esquimales...
113	Tercero	El ser humano
113	Quinto	...el ser humano...
118	Primero	El ser humano...
118	Último	...seres humanos...somos muchos...millones de humanos...
119	Primero	...los seres humanos...
120	Primero	El ser humano...
121	Tercero	...los científicos...
122	Primero	...el ser humano...los habitantes...ellos...
122	Cuarto	El turista...
123	Primero	El ser humano...
123	Cuarto	El ser humano...
123	Quinto	El ser humano...todos sus integrantes.
126	Primero	Muchos astrónomos...
132	Primero	...geólogos y paleontólogos...Estos investigadores...
133	Tercero	...investigadores(químicos o físicos especialistas)
137	Punto 1.	Algunos astrofísicos y geofísicos...
139	Primero	...los homínidos o antecesores del ser humano...
139	Segundo	Los antropólogos...ser humano...
139	Tercero	...los homínidos caminaron erectos...
140	Recuadro	...el ser humano...
140	Primero	El ser humano...
140	Último	El ser humano...
141	Primero	Los humanos...
141	Segundo	Los humanos...
141	Cuarto	...del ser humano...
145	Primero	Los astrónomos...
147	Primero	...los oceanógrafos...
147	Último	...sus hijos, o a sus nietos.

148	Globo de ilustración	Hay astrónomos...
149	Globo de ilustración	¿Qué haría usted si fuera explorador espacial?
151	Tercero	...ser un astronauta...explorador del espacio...
152	Toda la página	...humanos...filósofos...pensadores y observadores ...matemáticos...astrónomos...médicos ...biólogos... arquitectos... científicos... geólogos...
153	Toda la página	...médico...ingeniero...abogado...agronomo...mecánico ...matemático...físicos...químicos...
156	Primero	...astrónomos...
156	Sétimo	...los primeros humanos...
156	Octavo	...ser humano...
156	Último	...los científicos...

VARIABLE: TÍTULOS

Página	Título	Descripción
35	Del óvulo al bebé	En este texto se plantea el proceso de la fecundación humana. Como específicamente no se refiere a la gestación de un varón, sino que habla en general, no debería utilizarse ...al bebé, porque podría ser a la bebé.
102	Cuando los enemigos se convierten en amigos	Aquí se plantea como el control de plagas se puede llevar adelante con el uso de otras especies y aunque no se refiere a personas, llama la atención que se habla de plagas y las especies(en femenino) y el título se puso en masculino.
103	Podemos controlar la reproducción de otros seres vivos	También aquí se refiere al control de las plagas y está planteado en masculino, además al referirse a los otros, las personas seríamos los unos.
103	Los “malos” de la película	Se sigue tratando el tema de las plagas o especies dañinas y se refiere a éstas como los “malos”.
139	Presencia y dominio del ser humano	En este texto, se plantea el tema de la evolución humana , pero el título al presentarse en masculino, excluye a población femenina.
154	Corta biografía de algunos científicos	Aquí se presenta un breve resumen de algunas personas científicas que han sido famosas y aunque se incluyó a una mujer, el título no lo evidencia.

VARIABLE: FIGURAS

Página	Título del texto	Descripción
4	Sistemas de coordinación y control	La ilustración de este tema presenta a una mujer a cargo de una central telefónica. Esta imagen refuerza el estereotipo de que las mujeres son idóneas para este tipo de puestos de trabajo.
8	Supercarreteras de la información	El tema del texto es el funcionamiento del sistema nervioso y éste se ilustra con un dibujo de una señora que se quema cocinando. Aquí se refuerza el estereotipo de que las mujeres son las que se encargan de la cocina.
15	Dos sistemas de control integrados	En este tema se hace referencia a la coordinación entre el sistema nerviosos y el sistema endocrino. La ilustración presenta a un hombre joven haciendo ejercicio y refuerza la imagen de que los hombres son los que practican deporte.
27	Huesos fuertes o huesos quebradizos	La ilustración de este tema acerca de los huesos presenta a una enfermera ayudando a una paciente. La imagen femenina de la enfermera refuerza el estereotipo de que son las mujeres las que se dedican a esta labor de servicio.
139	Presencia y dominio del ser humano	Para ilustrar este tema, que plantea la evolución de la especie humana, se presentan dos figuras masculinas, con lo que se excluye a las mujeres que también fueron parte de este proceso evolutivo.
72	Necesidad de materia y energía	Tres de las ilustraciones de este tema, refuerzan las imágenes acerca de los roles de hombres y mujeres en nuestra sociedad, Aparece una señora alzando y brindando cariño a un bebé, un joven practicando deporte y una niña haciendo tranquilamente sus tareas.
118	Aumento de la población humana	La ilustración de este tema presenta a un grupo de personas, hombres y mujeres de diferentes edades, aquí se aprecia que todos los niños y niñas pequeños son cargados o cuidados por mujeres, mientras los hombres adultos observan tranquilamente. La ilustración refleja y refuerza la realidad existente.
140	La humanidad ha transformado la tierra	Dentro de las ilustraciones de este tema aparece nuevamente un joven practicando deporte. El hecho de que sólo los hombres aparecen como deportistas se confirma nuevamente.

OBSERVACIONES:

En general los textos de este libro de ciencias, no presentan explícitamente en su contenido conceptos o ideas que discriminen a alguno de los sexos. Sin embargo el lenguaje genérico masculino presente en la gran mayoría de éstos y algunas ilustraciones que refuerzan estereotipos sexistas, sigue invisibilizando a las mujeres y perpetuando los roles tradicionales.

ESTUDIOS SOCIALES

VARIABLE: LENGUAJE SEXISTA

Página	Párrafo o segmento	Lenguaje sexista
2	Primero	Todos los estudiantes...
2	Cuarto	...pensamiento del artista...
3	Segundo	...que tenemos todos...
3	Sexto	Quiero invitarlos a todos ustedes...
10	Primero	...pasajeros...viajeros norteamericanos...
10	Tercero	...viajeros...
12	Primero	...vecinos...josefinos...dormir tranquilos...
15	Último	...inmigrantes europeos...alemanes...franceses...ingleses y españoles
24	Segundo	...muertos...algunos de sus miembros...
25	Pregunta en recuadro	...tantos costarricenses...
27	Primero	Los centroamericanos...
27	Segundo	...de los costarricenses...
27	Último	...los protagonistas centroamericanos...
28	Último	...sus seguidores...
30	Último	...nuestros antepasados...
32	Primero	...los habitantes...los campesinos...dueños de tierras... sus antepasados
32	Segundo	...campesinos ricos o acomodados...los campesinos más pobres...
32	Tercero	...los comerciantes más ricos...importadores y exportadores... pequeños comerciantes...los campesinos...
32	Cuarto	Los artesanos-tejedores, plateros, armeros, zapateros, carpinteros y sastres
32	Último recuadro	...algunos de sus compañeros.

34	Primero	...los costarricenses...los holandeses...los franceses...los ingleses ...
35	Primero	...nuestros antepasados...
35	Tercero	...los campesinos...dueños de las fincas...
35	Último	...trabajadores...
35	Último recuadro	...trabajadores...
38	Primero	...nuestros antepasados...
39	Segundo	...los pioneros...
39	Tercero	...sus hijos...los niños...
41	Segundo	...empleados públicos...
41	Último	...los productores...
41	Último recuadro	...y su maestra. (no todo el personal docente de primaria es femenino)
42	Tercero	...alemanes, ingleses y franceses...
43	Primero	...los profesionales y los empleados...los campesinos acomodados... los descendientes de los propietarios...
45	Cuarto	...los jóvenes...
46	Primero	Los pobladores...
48	Primero	Los seguidores...
48	Tercero	...los liberales...hijo de padres...el niño pobre...
50	Segundo	...nuestros antepasados...
51	Segundo	...nuestros antepasados...
54	Segundo	...los hijos de extranjeros nacidos en nuestro país....
55	Segundo	...productores directos...pequeños propietarios...
57	Último recuadro	...nuestros antepasados...
58	Segundo	...algunos josefinos....
62	Último	...a sus padres o a otros adultos...
64	Segundo	...los habitantes...obreros, comerciantes y funcionarios...
64	Sexto	...los habitantes...
64	Primer recuadro	...a sus padres y abuelos...
65	Segundo	...productores agrícolas y los peones...
65	Último	...actores eran los mismos habitantes...
78	Recuadro	Pregunte a su maestra...
79	Primero	...muchos costarricenses...Se destacaron los empleados públicos, los maestros, y los estudiantes...
82	Primero	...los campesinos...los dueños...los prestamistas...
82	Segundo	...campesinos...
83	Primero	...los campesinos...sin dueño...sus propietarios...Los jornaleros
83	Segundo	...los trabajadores...los patronos...
83	Recuadro	...los campesinos...
84	Primero	...desocupados...
84	Tercero	...trabajadores...
84	Recuadro final	...adultos...desempleados...

86	Tercero	...artesanos, trabajadores, aprendices, ayudantes, mecánicos, tipógrafos...
86	Cuarto	...los empleados públicos, los maestros, los profesionales y empleados de comercio.
87	Segundo	...los trabajadores...pequeños patronos...al trabajador...un familiar...
87	Tercero	...los trabajadores...
87	Cuarto	...los trabajadores urbanos...jornaleros, artesanos...
88	Primero	...trabajadores...
89	Primero	...trabajadores...calificados...
89	Segundo	...trabajadores...trabajadores bananeros...
90	Primero	...productores...dueños...los beneficiadores...
90	Segundo	Los productores...los dueños...
90	Tercero	...productores...beneficiadores
91	Primero	...los campesinos...
91	Tercero	...los campesinos...
92	Primero	...los trabajadores...los compatriotas...
92	Segundo	...los costarricenses...
92	Quinto	...los anarquistas y socialistas...
92	Último	Los comunistas...los trabajadores...
93	Tercero	...los centristas...
93	Cuarto	Los centristas...
95	Primero	...los trabajadores...
95	Tercero	...los trabajadores...
96	Segundo	Los judíos...los nazis...varios millones de ellos murieron...
97	Primero	...los trabajadores...el trabajador agrícola...
97	Segundo	...los trabajadores bananeros...los artesanos de las ciudades...
97	Tercero	Trabajadores bananeros, portuarios y los artesanos
98	Primero	Los grandes propietarios agrícolas...los trabajadores del sector público, los obreros bananeros...Los trabajadores del campo los pequeños y medianos productores agrícolas...patrón
98	Cuarto	...los costarricenses de origen alemán o italiano...
98	Quinto	...algunos jóvenes empresarios...
99	Primero	...otros adversarios...los comunistas...
99	Segundo	...los opositores...pequeños y medianos productores campesinos...
100	Primero	...sus aliados...
100	Segundo	...los opositores...los comunistas...los socialdemócratas...
101	Primero	...los trabajadores...los vencidos...
104	Segundo	...los docentes...todos los maestros...
104	Último	...los pintores...los escultores...
105	Tercero	...grupos de músicos...
105	Cuarto	...músicos nacionales...
106	Segundo	...teatro para niños...

106	Tercero	...distinguidos colaboradores...
106	Último	...los periodistas...
110	Primero	...los hijos...
111	Primero	...del campesino...
115	Último	...todo costarricense...los costarricenses...
116	Primero	...los electores...Presidente, vicepresidentes y diputados...regidores y síndicos...los miembros...candidatos...
117	Cuarto	...los pensadores...
117	Último	...diputados...
118	Segundo	...seguidores...
118	Quinto	Los comunistas...
119	Cuarto	...inexpertos...
121	Primero	Los triunfadores...
126	Primero	...funcionarios públicos...
126	Segundo	...empleados...funcionarios públicos...trabajadores...
127	Segundo	...los empresarios privados...
129	Tercero	...empleados...
135	Segundo	...trabajadores bananeros...productores nacionales...
135	Recuadro	...sus compañeros...
137	Primero	...los propietarios...los pequeños y medianos ganaderos...
137	Recuadro	...ustedes son adultos y que son pequeños agricultores...
138	Primero	...trabajadores calificados...
138	Tercero	...los profesionales...los trabajadores...
139	Primero	...trabajadores...
139	Segundo	...compradores...
140	Recuadro	...los costarricenses...
143	Primero	...los industriales...
143	Segundo	...los costarricenses...los pobladores...
143	Cuarto	...los miembros de la clase media...
144	Segundo	..pequeños colonos...
145	Último	...trabajadores de medianos recursos...
146	Único	...dueños...campesinos...socios...
146	Recuadro	...los campesinos que no son propietarios...
147	Primero	Los empleados...los trabajadores...los precaristas...los estudiantes los protagonistas...
148	Último	...músicos...
149	Primero	...al campesino...”polo” o “maicero”
149	Recuadro blanco	...los costarricenses...
150	Tercero	Los habitantes...se vieron afectados...Muchos fueron...otros lo hicieron...refugiados...los líderes...
151	Primero	...sus padres...
151	Tercero	...los costarricenses...
152	Primero	...los costarricenses...

152	Tercero	...los niños...
153	Primero	...los costarricenses...los extranjeros...nosotros...
153	Sexto	...seres humanos...

VARIABLE: TEXTO

Página	Título del texto	Descripción
20	En el 56	En este texto se presenta un fragmento del libro “Nueva Historia de Costa Rica” de Adela Ferreto que plantea en forma muy breve la participación activa de las mujeres en la guerra de 1856. Debido a la importancia del mismo, que visibiliza la participación femenina en estas gestas, se pudo comentar, ampliar y profundizar este texto.
30	El café:Nuestro grano de oro	Aquí se presenta un fragmento del libro “Incidentes de viaje en Centroamérica, Chiapas y Yucatán de J.L.Stephens. Este autor norteamericano, narra sus impresiones de su paso por San José en el siglo XIX y señala que las mujeres eran muy buenas comerciantes, tenían tiendas y negocios y eran“expertas en asuntos de café”, ésta es una información muy valiosa que nos refiere la participación activa de las mujeres en la vida económica. Sin embargo en las páginas siguientes esto no se destaca, no se amplía, ni se les pide a los y las estudiantes algún comentario al respecto, además se sigue hablando de los comerciantes, los cafetaleros, etc.
40	En carreta a Puntarenas	Aquí se presenta un fragmento del libro “Costa Rica en el siglo XIX. Antología de viajeros” de Ricardo Fernández Guardia y aparece una breve reseña de un viajero irlandés que narra el importante papel que cumplían las mujeres en los viajes para trasladar el café a los puertos. Sin embargo no hay ningún comentario ni información adicional al mismo, ni se solicita a la población estudiantil alguna reflexión al respecto. Es muy importante destacar las poquísimas referencias históricas que visibilizan la participación activa de las mujeres.
46	La constitución liberal de 1871	Aquí se presenta un fragmento de la constitución de 1871, cuya redacción en lenguaje masculino genérico se podría analizar con los y las estudiantes para cuestionar que solo se señala literalmente al hombre como ciudadano.
67	Una mirada al	Este texto plantea quienes eran los que tenían el control político a

	período	principios del siglo XX en nuestro país. Se señala que los artesanos, obreros y campesinos tenían muy pocas posibilidades de participar en la toma de decisiones políticas. No se evidencia ni cuestiona que las mujeres ni siquiera tenían derecho a elegir.
--	---------	---

VARIABLE: TÍTULOS

Página	Título	Descripción
74	Un Banco de todos los costarricenses: El Banco Internacional	Este texto plantea la creación del primer banco estatal, pero el título señala que esta institución es de <i>todos los costarricenses</i> , en lenguaje genérico masculino, que no incluye a la población femenina.
83	La riqueza no llegó a todos	Aquí se plantea que tanto en las rurales como urbanas, muchas personas, hombres y mujeres no tuvieron acceso a fuentes de riqueza, sin embargo el título está planteado en lenguaje excluyente.
91	Los campesinos guanacastecos	En éste texto que plantea la vida de las personas campesinas de Guanacaste, el título solo hace referencia a <i>los campesinos</i> .
98	Los beneficios no llegaron a todos	Aquí se hace referencia a que las reformas sociales no beneficiaron a toda la población, pero el título señala solamente a <i>todos</i> .
108	El cine cautivó a los "ticos"	El texto plantea el impacto que tuvo el cine en la población costarricense, aunque el título se refiera a los "ticos" solamente.

VARIABLE: FIGURAS

Página	Título	Descripción
79	La lucha del pueblo y la de los revolucionarios del Sapoá	En el texto se hace referencia a la lucha de grupos de personas que estaban en contra de la dictadura de los Tinoco y se señala la quema del periódico La Información, aliado de los dictadores. En la ilustración aparece un grupo de personas observando, la gran mayoría son hombres. Aunque el texto no lo señala, una de las líderes de esta acción fue Carmen Lyra y probablemente se encontraban otras mujeres participando activamente. La ilustración de este tema debía evidenciar más la participación femenina.
116	Los partidos políticos	En este tema se presenta una fotografía que muestra un grupo de hombres participando de la campaña política. En las últimas décadas las mujeres han incrementado su participación en los diferentes partidos políticos y esto no se evidencia en la ilustración.
154	¿ Hacia una cultura mundial?	La ilustración muestra una fiesta de pueblo, en ésta aparecen 6 hombres, una mujer y con disfraces aparecen dos personas que parecen infantes. Deberían incluirse más mujeres que evidencien la participación femenina en estos eventos y en todas las realidades de la vida social.